



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0145/2010

6.5.2010

*****II**

ZALECENIE DO DRUGIEGO CZYTANIA

w sprawie stanowiska przyjętego przez Radę w pierwszym czytaniu w sprawie przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (przekształcenie)
(11962/2009 – C7-0034/2010 – 2007/0286(COD))

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i
Bezpieczeństwa Żywności

Sprawozdawca: Holger Kraemer

Objaśnienie używanych znaków

*Procedura konsultacji

- *** Procedura zgody
- ***I Zwykła procedura prawodawcza (pierwsze czytanie)
- ***II Zwykła procedura prawodawcza (drugie czytanie)
- ***III Zwykła procedura prawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

Poprawki do projektu aktu

W poprawkach Parlamentu zmiany do projektu aktu zaznacza się **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów projektu aktu w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

W poprawkach do aktów istniejących trzecia i czwarta linijka w nagłówku poprawki w projekcie aktu zawiera, odpowiednio, odniesienie do istniejącego aktu i postanowienia tego aktu, które ulega zmianie. . Fragmenty przepisu aktu istniejącego, do którego Parlament wprowadza zmiany, a który nie został zmieniony w projekcie aktu, zaznacza się **wytłuszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...].

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
ZWIĘZŁE UZASADNIENIE	54
PROCEDURA.....	57

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie stanowiska przyjętego przez Radę w pierwszym czytaniu w sprawie przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (przekształcenie) (11962/2009 – C7-0034/2010 – 2007/0286(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: drugie czytanie – przekształcenie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając stanowisko Rady w pierwszym czytaniu (11962/2009 – C7 0034/2010),
 - uwzględniając wniosek Komisji skierowany do Parlamentu Europejskiego i Rady (COM(2007)0844),
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 175 ust. 1 traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0002/2008),
 - uwzględniając komunikat Komisji skierowany do Parlamentu Europejskiego i Rady pt. „Konsekwencje wejścia w życie traktatu lizbońskiego dla trwających międzyinstytucjonalnych procedur decyzyjnych” (COM(2009)0665),
 - uwzględniając art. 294 ust. 7 i art. 192 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając swoje stanowisko w pierwszym czytaniu¹,
 - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego²,
 - uwzględniając opinię Komitetu Regionów³,
 - uwzględniając art. 66 Regulaminu,
 - uwzględniając zalecenie do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0145/2010),
1. przyjmuje w drugim czytaniu stanowisko określone poniżej;
 2. zobowiązuje przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie, Komisji i parlamentom krajowym.

¹ Dz.U. C 87 E z 1.4.2010, s. 191.

² Dotychczas niepublikowane w Dzienniku Urzędowym

³ Dotychczas niepublikowane w Dzienniku Urzędowym

Poprawka 1

Stanowisko Rady Punkt 2 preambuły

Stanowisko Rady

(2) W celu zapobiegania zanieczyszczeniom wynikającym z działalności przemysłowej, ich redukcji i w możliwie najszerszym zakresie wyeliminowania zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci” oraz zasadą zapobiegania zanieczyszczeniom należy ustalić ogólne ramy kontroli głównych rodzajów działalności przemysłowej, przyznając pierwszeństwo interwencji u źródła oraz zapewniając rozsądną gospodarkę zasobami naturalnymi.

Poprawka

(2) W celu zapobiegania zanieczyszczeniom wynikającym z działalności przemysłowej, ich redukcji i w możliwie najszerszym zakresie wyeliminowania zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci” oraz zasadą zapobiegania zanieczyszczeniom należy ustalić ogólne ramy kontroli głównych rodzajów działalności przemysłowej, przyznając pierwszeństwo interwencji u źródła, zapewniając rozsądną gospodarkę zasobami naturalnymi **oraz biorąc pod uwagę, w stosownych przypadkach, sytuację społeczno-gospodarczą i szczególne właściwości lokalne miejsca, w którym odbywa się działalność.**

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka ma na celu konsolidację wsparcia dla ustanowienia uzasadnionych wyjątków uwzględnionych już w stanowisku Rady.

Poprawka 2

Stanowisko Rady Punkt 3 preambuły

Stanowisko Rady

(3) Stosowanie odmiennego podejścia do kontrolowania emisji do powietrza, wody lub gleby traktowanych oddzielnie może stanowić zachętę do przesuwania zanieczyszczeń z jednych elementów środowiska na inne, zamiast zachęcać do ochrony środowiska jako całości. Dlatego należy zapewnić zintegrowane podejście do zapobiegania emisjom do powietrza, wody i gleby oraz ich kontroli, jak również do kwestii gospodarowania odpadami,

Poprawka

(3) Stosowanie odmiennego podejścia do kontrolowania emisji do powietrza, wody lub gleby traktowanych oddzielnie może stanowić zachętę do przesuwania zanieczyszczeń z jednych elementów środowiska na inne, zamiast zachęcać do ochrony środowiska jako całości. Dlatego należy zapewnić zintegrowane podejście do zapobiegania emisjom do powietrza, wody i gleby oraz ich kontroli, jak również do kwestii gospodarowania odpadami,

efektywności energetycznej i zapobiegania wypadkom.

efektywności energetycznej i zapobiegania wypadkom *oraz stworzyć w Unii Europejskiej równe warunki konkurencji poprzez dostosowanie wymogów w zakresie oddziaływania na środowisko dla instalacji przemysłowych.*

Uzasadnienie

Tylko jeżeli wszystkie instalacje przemysłowe w całej UE będą spełniały normy środowiskowe oparte o BAT, możliwe stanie się osiągnięcie wyższego poziomu ochrony środowiska bez powodowania przy tym zakłóceń konkurencji w UE.

Poprawka 3

Stanowisko Rady Punkt 9 preambuły

Stanowisko Rady

(9) W celu uniknięcia podwójnych uregulowań, pozwolenie dla instalacji objętej dyrektywą 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiającą system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie nie **powinno** obejmować dopuszczalnych wielkości bezpośrednich emisji gazów cieplarnianych wymienionych w załączniku I do tej dyrektywy, z wyjątkiem przypadków gdy jest to konieczne dla zapobieżenia powstaniu znaczącego lokalnego zanieczyszczenia lub jeżeli instalacja jest wyłączona z tego systemu.

Poprawka

(9) W celu uniknięcia podwójnych uregulowań, pozwolenie dla instalacji objętej dyrektywą 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiającą system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie nie **musi** obejmować dopuszczalnych wielkości bezpośrednich emisji gazów cieplarnianych wymienionych w załączniku I do tej dyrektywy, z wyjątkiem przypadków gdy jest to konieczne dla zapobieżenia powstaniu znaczącego lokalnego zanieczyszczenia lub jeżeli instalacja jest wyłączona z tego systemu.

Uzasadnienie

Poprawka oparta na art. 66 ust. 2d lit. (i) dla pewności prawnej, ponieważ zgodnie z art. 193 TFUE, prawa Unii nie wykluczają możliwości zastosowania przez państwa członkowskie bardziej rygorystycznych krajowych wymogów dotyczących emisji gazów cieplarnianych, (ii) aby umożliwić tym państwom członkowskim, które wybiorą zastosowanie takich wymogów, dokonanie tego w ramach zintegrowanego pozwolenia wydanego na mocy niniejszej dyrektywy. Od czasu pierwszego czytania w PE, Wielka Brytania, NL i Komisja wskazały różne wykładnie prawne postanowień art. 9 ust. 1.

Poprawka 4

Stanowisko Rady Punkt 9 a preambuły (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

(9a) Zgodnie z art. 193 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej żadne postanowienia niniejszej dyrektywy nie stoją na przeszkodzie utrzymaniu lub wprowadzeniu przez państwa członkowskie bardziej rygorystycznych środków ochronnych, np. wymogów dotyczących emisji gazów cieplarnianych dla instalacji objętych załącznikiem I do dyrektywy 2003/87/WE, pod warunkiem, że takie środki są zgodne z traktatami i że Komisja została o nich powiadomiona.

Uzasadnienie

Od czasu pierwszego czytania w wielu państwach członkowskich pojawiły się publiczne debaty na temat przyjęcia przepisów dotyczących emisji CO₂ z nowych elektrociepłowni. Wyrażono rozbieżne opinie na temat zgodności takich środków z prawem UE. Uzasadniona jest zatem poprawka zgodna z art. 66 ust. 2 lit. d) Parlamentu w celu uwzględnienia „nowego faktu lub sytuacji prawnej zaistniałych po pierwszym czytaniu”.

Poprawka 5

Stanowisko Rady Punkt 14 preambuły

Stanowisko Rady

Poprawka

(14) Ważne jest, aby zapewnić właściwym organom wystarczającą elastyczność w ustalaniu dopuszczalnych wielkości emisji, zapewniających, aby w normalnych warunkach eksploatacji emisje nie przekraczały poziomów emisji powiązanych z najlepszymi dostępnymi technikami. W tym celu właściwy organ może określić dopuszczalne wielkości emisji odbiegające od poziomów emisji powiązanych z najlepszymi dostępnymi technikami w zakresie zastosowanych

(14) Ważne jest, aby zapewnić właściwym organom wystarczającą elastyczność w ustalaniu dopuszczalnych wielkości emisji, zapewniających, aby w normalnych warunkach eksploatacji emisje nie przekraczały poziomów emisji powiązanych z najlepszymi dostępnymi technikami. ***Przestrzeganie dopuszczalnych wielkości emisji ustalonych w pozwoleniach skutkuje tym, że faktyczny poziom emisji jest niższy niż ustalone dopuszczalne wielkości.*** W tym

wartości, okresów i warunków referencyjnych, o ile można będzie wykazać na podstawie wyników monitoringu emisji, że emisje nie przekroczyły poziomów emisji powiązanych z najlepszymi dostępnymi technikami.

celu właściwy organ może określić dopuszczalne wielkości emisji odbiegające od poziomów emisji powiązanych z najlepszymi dostępnymi technikami w zakresie zastosowanych wartości, okresów i warunków referencyjnych, o ile można będzie wykazać na podstawie wyników monitoringu emisji, że emisje nie przekroczyły poziomów emisji powiązanych z najlepszymi dostępnymi technikami.

Poprawka 6

Stanowisko Rady Punkt 37 preambuły

Stanowisko Rady

(37) Aby zapobiegać zanieczyszczeniom wynikającym z działalności przemysłowej, ograniczać oraz - w możliwie najszerszym zakresie - eliminować je, zapewniając jednocześnie wysoki poziom ochrony środowiska jako całości, w szczególności poprzez wdrożenie najlepszych dostępnych technik, można by zbadać możliwości korzystania z instrumentów rynkowych, takich jak handel emisjami tlenków azotu i dwutlenku siarki.

Poprawka

skreślony

Uzasadnienie

Wprowadzenie instrumentów rynkowych zwiększy skomplikowanie prawa. Ponadto wpływ emisji tlenków azotu i dwutlenku siarki ma charakter lokalny lub regionalny i dlatego nie może podlegać handlowi na skalę UE. Skreślenie nowego tekstu przez Radę.

Poprawka 7

Stanowisko Rady Punkt 38 preambuły

Stanowisko Rady

(38) Środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady

Poprawka

(38) Zgodnie z art. 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przepisy i ogólne zasady dotyczące

nr 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r., ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji.

mechanizmów kontroli wykonywania uprawnień wykonawczych Komisji sprawowanej przez państwa członkowskie ustanawiane są z wyprzedzeniem w drodze rozporządzenia przyjmowanego zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą. Do czasu przyjęcia tego nowego rozporządzenia i z uwagi na konieczność jak najszybszego przyjęcia i wdrożenia niniejszej dyrektywy państwa członkowskie powinny sprawować kontrolę zgodnie z przepisami decyzji Rady nr 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającej warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji, o ile przepisy te pozostają zgodne ze zmienionymi traktatami. Odniesienia do tych przepisów powinny jednak zostać zastąpione odniesieniami do zasad i przepisów określonych w nowym rozporządzeniu, gdy tylko wejdzie ono w życie.

Poprawka 8

Stanowisko Rady Punkt 39 preambuły

Stanowisko Rady

(39) Aby umożliwić dostosowywanie przepisów niniejszej dyrektywy do postępu naukowo-technicznego na podstawie najlepszych dostępnych technik, Komisja powinna być uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu w odniesieniu do **dostosowania niektórych części załączników V, VI i VII do postępu naukowo-technicznego**. W przypadku spalarni odpadów i współspalarni odpadów może to obejmować ustanowienie kryteriów udzielania odstępstw od ciągłego monitorowania całkowitych emisji pyłów. Szczególnie istotne jest, by Komisja w ramach prac przygotowawczych

Poprawka

(39) Aby umożliwić dostosowywanie przepisów niniejszej dyrektywy do postępu naukowo-technicznego na podstawie najlepszych dostępnych technik, Komisja powinna być uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu **o funkcjonowaniu Unii Europejskiej** w odniesieniu do **przyjęcia konkluzji dotyczących BAT oraz uzupełnienia bądź zmiany wymogów dotyczących dopuszczalnych wielkości emisji oraz zasad monitorowania i zgodności ustanowionych już na mocy niniejszej dyrektywy**. W przypadku spalarni i współspalarni odpadów może to **między innymi** obejmować ustanowienie

konsultowała się z ekspertami, zgodnie ze zobowiązaniami podjętymi w komunikacie Komisji z dnia 9 grudnia 2009 r. w sprawie wdrożenia art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

kryteriów udzielania odstępstw od **obowiązku** ciągłego monitorowania całkowitych emisji pyłów. Szczególnie istotne jest, by Komisja **przeprowadziła odpowiednie konsultacje** w ramach prac przygotowawczych, **w tym na poziomie ekspertów**.

Uzasadnienie

Oprócz odstępstw od wymogów monitorowania pyłu w odniesieniu do spalarni odpadów należy rozważyć inne odstępstwa, o ile są one odpowiednie w rozumieniu ochrony środowiska naturalnego. Może to prowadzić do dalszego zmniejszenia zbędnego obciążenia administracyjnego zwłaszcza dla MŚP, które są poważnie dotknięte przepisami rozdziału IV, który nie podlega progowi de minimis. Na etapie przygotowawczym przyjęcia aktów delegowanych zasadnicze znaczenie ma zapewnienie przez Komisję szerokiego zaangażowania ekspertów z państw członkowskich, przemysłu, organizacji pozarządowych, zgodnie m.in. z rozdziałem 3.1 COM(2007)844 wersja ostateczna.

Poprawka 9

Stanowisko Rady

Punkt 39 a preambuły (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

(39a) Dodatkowo, aby umożliwić uzupełnianie i zmianę postanowień niniejszej dyrektywy celem zapewnienia spójnego wdrożenia w całej Unii najlepszych dostępnych technik opisanych w dokumentach referencyjnych BAT, w razie konieczności Komisja powinna być uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w celu dalszego określania kryteriów, które muszą być uwzględniane przez właściwe organy podczas ustanawiania – w ograniczonej liczbie wyjątkowych przypadków - mniej surowych wartości emisji dla instalacji, biorąc pod uwagę wyniki oceny dotyczącej geograficznego położenia lub lokalnych warunków środowiskowych instalacji, bądź jej charakterystyki technicznej. Te wielkości emisji nie powinny jednak wykraczać poza

unijne wymogi minimalne dotyczące dopuszczalnych wielkości emisji oraz zasad monitorowania i zgodności.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 10

Stanowisko Rady
Punkt 39 b preambuły (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

(39b) Ponadto aby umożliwić uzupełnianie i zmianę postanowień niniejszej dyrektywy celem zapewnienia spójnego wdrożenia w całej Unii najlepszych dostępnych technik i systematycznej oceny zagrożeń dla środowiska powodowanych przez dane instalacje, Komisja powinna być uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do przepisów dotyczących okresów rozruchu i wyłączenia, daty, od której przeprowadzane będą ciągle pomiary emisji metali ciężkich – dioksyn i furanów – do powietrza, rodzaju, formatu i częstotliwości przekazywania informacji, które państwa członkowskie powinny udostępniać Komisji, a także dalszych kryteriów oceny zagrożeń dla środowiska.

Poprawka 11

Stanowisko Rady
Punkt 39 c preambuły (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

(39c) Aby przeciwdziałać zakłóceniom konkurencji na rynku wewnętrznym lub

zająć się poważnymi kwestiami z zakresu środowiska, Komisja powinna – w oparciu o ocenę wdrożenia najlepszych dostępnych technik dotyczących niektórych działań lub ocenę wpływu tych działań na środowisko jako całość – przedstawić wnioski dotyczące minimalnych wymogów w zakresie dopuszczalnych wielkości emisji lub zasad monitorowania i zgodności dla całej Unii.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 12

**Stanowisko Rady
Artykuł 3 — punkt 14**

Stanowisko Rady

(14) „operator” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, która prowadzi lub kontroluje *w całości lub w części* instalację lub obiekt energetycznego spalania, spalarnię odpadów lub współspalarnię odpadów lub, w przypadku gdy jest to przewidziane w prawie krajowym, której powierzono decydujące uprawnienia ekonomiczne dotyczące technicznego funkcjonowania instalacji lub obiektu;

Poprawka

(14) „operator” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, która prowadzi lub kontroluje instalację lub obiekt energetycznego spalania, spalarnię odpadów lub współspalarnię odpadów lub, w przypadku gdy jest to przewidziane w prawie krajowym, której powierzono decydujące uprawnienia ekonomiczne dotyczące technicznego funkcjonowania instalacji lub obiektu;

Uzasadnienie

Skreślenie nowego terminu dodanego przez Radę.

Poprawka 13

**Stanowisko Rady
Artykuł 3 — punkt 18**

Stanowisko Rady

(18) „sprawozdanie bazowe” oznacza informację dotyczącą stanu skażenia gleby

Poprawka

(18) „sprawozdanie bazowe” oznacza informację *ilościową* dotyczącą stanu

i wód podziemnych substancjami stwarzającymi zagrożenie;

skażenia gleby i wód podziemnych substancjami stwarzającymi zagrożenie;

Uzasadnienie

Przywrócenie poprawki 15 z pierwszego czytania.

Poprawka 14

Stanowisko Rady

Artykuł 3 — punkt 22

Stanowisko Rady

(22) „drób” oznacza drób określony w art. 2 pkt 1 dyrektywy Rady 90/539 EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzspółnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych¹;

Poprawka

(22) „drób” oznacza drób określony w art. 2 pkt 1 dyrektywy Rady 90/539 EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzspółnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych¹ z **wyjątkiem drobiu należącego do gatunku przepiórka;**

Uzasadnienie

Dyrektywa zalicza przepiórkę (0,25 kg) do kategorii drobiu i uznaje, że hodowla przepiórek odpowiada hodowli kurczaka (2 kg) lub indyka (10 kg), podczas gdy wpływ tej hodowli na środowisko naturalne jest znacznie mniejszy. Niezbędne jest zatem uwzględnienie specyfiki hodowli przepiórki względem pozostałych typów produkcji drobiu. Zastosowanie dyrektywy do hodowli przepiórek jest nieproporcjonalne i nieuzasadnione z punktu widzenia wyzwań ekologicznych. Takie przyrównanie grozi zaprzestaniem hodowli przepiórek w Europie i likwidacją setek miejsc pracy.

Poprawka 15

Stanowisko Rady

Artykuł 3 — punkt 26

Stanowisko Rady

(26) „czas funkcjonowania” oznacza czas wyrażony w godzinach, w którym obiekt energetycznego spalania pracuje w całości lub części, odprowadzając emisje do powietrza, z **wylęczeniem okresów**

Poprawka

(26) „czas funkcjonowania” oznacza czas wyrażony w godzinach, w którym obiekt energetycznego spalania pracuje w całości lub części, odprowadzając emisje do powietrza, **włącznie z okresami** rozruchu i

rozruchu i wyłączenia;

wyłączenia;

Uzasadnienie

*Poprawka do nowej definicji dodanej przez Radę.
Znaczne wartości emisji powstają przy rozruchu i wyłączeniu.*

Poprawka 16

Stanowisko Rady

Artykuł 3 – punkt 46 a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

(46a) „ogólne wiążące zasady” oznaczają wielkości dopuszczalne emisji lub inne warunki określone w przepisach prawnych dotyczących środowiska, co najmniej na szczeblu branżowym, wydawane z zamiarem bezpośredniego wykorzystania do ustalenia warunków pozwolenia.

Uzasadnienie

Jasna definicja „ogólnych wiążących zasad” jest niezbędna. Przywrócenie poprawki 17 z pierwszego czytania.

Poprawka 17

Stanowisko Rady

Artykuł 8 – ustęp 2 – akapit drugi

Stanowisko Rady

Poprawka

W przypadku naruszenia warunków pozwolenia powodującego zagrożenie dla zdrowia ludzi lub ***groźącego znaczącym bezpośrednim negatywnym skutkiem dla środowiska*** oraz do chwili przywrócenia zgodności zgodnie z lit. b) i c) akapitu pierwszego, eksploatacja instalacji, obiektów energetycznego spalania, spalarni odpadów, współspalarni odpadów lub ich odpowiednich części zostaje zawieszona.

W przypadku naruszenia warunków pozwolenia powodującego ***znaczące*** zagrożenie dla zdrowia ludzi lub środowiska oraz do chwili przywrócenia zgodności zgodnie z lit. b) i c) akapitu pierwszego, eksploatacja instalacji, obiektów energetycznego spalania, spalarni odpadów, współspalarni odpadów lub ich odpowiednich części zostaje zawieszona.

Uzasadnienie

Częściowe przywrócenie poprawki 21 z pierwszego czytania.

Poprawka 18

Stanowisko Rady Artykuł 9 – ustęp 1

Stanowisko Rady

1. W przypadku gdy emisje gazów cieplarnianych z instalacji są określone w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE w odniesieniu do czynności przeprowadzanych w tej instalacji, **pozwolenie nie obejmuje** dopuszczalnej wielkości emisji dla bezpośrednich emisji **tych** gazów, chyba że jest to niezbędne **w celu zapewnienia**, aby nie **spowodowało** to żadnego znaczącego lokalnego zanieczyszczenia.

Poprawka

1. W przypadku gdy emisje gazów cieplarnianych z instalacji są określone w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE w odniesieniu do czynności przeprowadzanych w tej instalacji, **państwa członkowskie mogą postanowić o nienakładaniu** dopuszczalnej wielkości emisji dla bezpośrednich emisji gazów, chyba że jest to niezbędne, aby **zapewnić, że nie spowoduje** to żadnego znaczącego lokalnego zanieczyszczenia.

Uzasadnienie

Poprawka oparta na art. 66 ust. 2d lit. (i) dla pewności prawnej, ponieważ zgodnie z art. 193 TFUE, prawa Unii nie wykluczają możliwości zastosowania przez państwa członkowskie bardziej rygorystycznych krajowych wymogów dotyczących emisji gazów cieplarnianych, (ii) aby umożliwić tym państwom członkowskim, które wybiorą zastosowanie takich wymogów, dokonanie tego w ramach zintegrowanego pozwolenia wydanego na mocy niniejszej dyrektywy. Od czasu pierwszego czytania w PE, Wielka Brytania, NL i Komisja wskazały różne wykładnie prawne postanowień art. 9 ust. 1.

Poprawka 19

Stanowisko Rady Artykuł 13 – ustęp 3 – akapit trzeci

Stanowisko Rady

Wskazówki, o których mowa w pkt c) i d) akapitu drugiego, przyjmowane są – z uwzględnieniem opinii forum – zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 75 ust. 2.

Poprawka

Wskazówki, o których mowa w pkt c) i d) akapitu drugiego, przyjmowane są **stale** – z uwzględnieniem opinii forum – zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 75 ust. 2, **i powinny być spójne z opinią forum.**

Uzasadnienie

Konieczne jest podkreślenie, że podejmowanie decyzji w Komitecie Regulacyjnym będzie spójne z opinią forum.

Poprawka 20

Stanowisko Rady Artykuł 13 – ustęp 4

Stanowisko Rady

4. Komisja otrzymuje opinię forum na temat proponowanej treści dokumentów referencyjnych BAT i uwzględnia tę opinię w odniesieniu do procedur określonych w ust. 5.

Poprawka

4. Komisja otrzymuje ***i upublicznia*** opinię forum na temat proponowanej treści dokumentów referencyjnych BAT i uwzględnia tę opinię w odniesieniu do procedur określonych w ust. 5.

Poprawka 21

Stanowisko Rady Artykuł 13 – ustęp 5

Stanowisko Rady

5. ***Decyzje*** w sprawie konkluzji dotyczących BAT ***przyjmowane są zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 75 ust. 2.***

Poprawka

5. ***Komisja przyjmuje za pomocą aktów delegowanych zgodnie z art. 76 decyzje*** w sprawie konkluzji dotyczących BAT.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 22

Stanowisko Rady Artykuł 13 – ustęp 5 a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

5a. Po przyjęciu decyzji w sprawie konkluzji dotyczących BAT zgodnie z ust. 5, Komisja ocenia potrzebę podjęcia przez Unię działań poprzez ustanowienie dla

całej Unii wymogów minimalnych dotyczących dopuszczalnych wielkości emisji oraz zasad monitorowania i zgodności dla działań podejmowanych w ramach przedmiotowych konkluzji w sprawie BAT, w oparciu o następujące kryteria:

(a) wpływ odnośnych działań na całe środowisko; oraz

(b) etap, na jakim znajduje się wdrażanie najlepszych dostępnych technik dotyczących przedmiotowych działań.

Rozdział III załącznika V tej dyrektywy dostarcza ogólnounijnych wymogów minimalnych w przypadku dużych obiektów energetycznego spalania.

Po uzyskaniu opinii forum, o którym mowa w ust. 3, i nie później niż 18 miesięcy po przyjęciu decyzji w sprawie konkluzji dotyczących BAT, Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat wyników tej oceny.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 23

Stanowisko Rady
Artykuł 13 – ustęp 5 b (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

5b. W przypadkach, gdy w sprawozdaniu, o którym mowa w ustępie 5a, wskazano potrzebę ustalenia ogólnounijnych wymogów minimalnych dotyczących dopuszczalnych wielkości emisji bądź zasad monitorowania i oceny, Komisja ocenia możliwości ustalenia takich wymogów. O ile to stosowne, Komisja przedstawia wniosek legislacyjny w sprawie wymogów minimalnych w ciągu

*18 miesięcy od przedłożenia
sprawozdania, o którym mowa w ust. 5a.*

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 24

Stanowisko Rady
Artykuł 13 – ustęp 6

Stanowisko Rady

6. Po przyjęciu decyzji zgodnie z ust. 5 Komisja niezwłocznie udostępnia publicznie dokument referencyjny BAT.

Poprawka

6. Po przyjęciu decyzji zgodnie z ust. 5 Komisja niezwłocznie udostępnia publicznie dokument referencyjny BAT *i dopilnowuje, aby wnioski dotyczące BAT w dokumentach referencyjnych BAT były udostępniane w językach urzędowych państw członkowskich. Na wniosek państwa członkowskiego Komisja udostępnia cały dokument referencyjny BAT w żądanym języku. Aktualizacja dokumentów referencyjnych BAT powinna zostać zakończona najpóźniej osiem lat po publikacji poprzedniej wersji.*

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 25

Stanowisko Rady
Artykuł 14 – ustęp 1 – akapit drugi – litera c) –punkt i)

Stanowisko Rady

(i) metodę, częstotliwość pomiarów *i procedurę* dokonywania oceny; oraz

Poprawka

(i) metodę, częstotliwość pomiarów *i procedurę* dokonywania oceny *lub metody równoważne*; oraz

Uzasadnienie

Art. 14 ust. 1 przewiduje, że pozwolenie powinno obejmować wszystkie niezbędne pomiary, które opisano dokładniej w ust. 1 lit. c (i). Poprawka wymaga uzupełnienia, aby wyjaśnić, że można nadal stosować również inne sprawdzone metody, które spełniają zakładane wysokie normy środowiskowe. Niniejsza poprawka mogłaby też umożliwić stosowanie metod alternatywnych, co pozwoliłoby na utrzymanie niemieckiego systemu (brak pomiarów w gospodarstwach hodowlanych, zamiast tego stosowanie ścisłej metody liczenia zwierząt).

Poprawka 26

Stanowisko Rady

Artykuł 14 – ustęp 1 – akapit drugi – litera d)

Stanowisko Rady

(d) obowiązek regularnego, co najmniej raz w roku, dostarczania właściwemu organowi:

(i) informacji na podstawie wyników monitorowania emisji, o którym mowa w lit. c), oraz innych danych umożliwiających właściwemu organowi weryfikację zgodności z warunkami pozwolenia; oraz

(ii) w przypadku gdy zastosowanie ma art. 15 ust. 3 lit. b) – podsumowania tych wyników monitorowania emisji umożliwiającego porównanie z poziomami emisji powiązanych z najlepszymi dostępnymi technikami;

Poprawka

(d) obowiązek regularnego, co najmniej raz w roku, dostarczania właściwemu organowi:

(i) informacji na podstawie wyników monitorowania emisji, o którym mowa w lit. c), oraz innych **wymaganych** danych umożliwiających właściwemu organowi weryfikację zgodności z warunkami pozwolenia; oraz

(ii) w przypadku gdy zastosowanie ma art. 15 ust. 3 lit. b) – podsumowania tych wyników monitorowania emisji umożliwiającego porównanie z poziomami emisji powiązanych z najlepszymi dostępnymi technikami;

Właściwy organ może zwrócić się o informację, o której mowa w pkt i) jedynie co 24 miesiące, pod warunkiem, że w czasie inspekcji nie wykryto, że nastąpiło poważne naruszenie warunków pozwolenia.

Uzasadnienie

Poprawka ta dąży do zapewnienia kompromisu w zakresie obowiązku regularnego składania sprawozdań właściwemu organowi przez operatorów. Uwzględnia ona poprawkę 20 z pierwszego czytania Parlamentu (składanie sprawozdań co najmniej co dwa lata – uwzględnianie wyników inspekcji) i wyjaśnia, że warunki pozwolenia powinny jedynie zalecać przedkładanie danych, które są faktycznie potrzebne właściwym organom do sprawdzenia zgodności z przepisami.

Poprawka 27

Stanowisko Rady

Artykuł 14 – ustęp 1 – akapit drugi – litera f)

Stanowisko Rady

(f) środki odnoszące się do warunków innych niż zwykle warunki eksploatacji, takie jak rozruch, przecieki, awarie, chwilowe przestoje i ostateczne zaprzestanie eksploatacji;

Poprawka

(f) środki odnoszące się do warunków innych niż zwykle warunki eksploatacji, takie jak rozruch ***i wyłączenie***, przecieki, awarie, chwilowe przestoje i ostateczne zaprzestanie eksploatacji;

Poprawka 28

Stanowisko Rady

Artykuł 14 – ustęp 4

Stanowisko Rady

4. Bez uszczerbku dla art. 19, ***można zezwolić właściwemu organowi na określenie*** bardziej ***restrykcyjnych warunków*** pozwolenia, niż te, które można osiągnąć przy zastosowaniu najlepszych dostępnych technik opisanych w konkluzjach dotyczących BAT.

Poprawka

4. Bez uszczerbku dla art. 18, ***właściwy organ może określić*** bardziej ***restrykcyjne warunki*** pozwolenia, niż te, które można osiągnąć przy zastosowaniu najlepszych dostępnych technik opisanych w konkluzjach dotyczących BAT. ***Państwa członkowskie mogą ustalić zasady, na podstawie których właściwe organy mogą określić takie bardziej restrykcyjne warunki.***

Poprawka 29

Stanowisko Rady

Artykuł 14 – ustęp 6

Stanowisko Rady

6. W przypadku gdy działalność lub rodzaj procesu produkcyjnego prowadzonego w obrębie instalacji nie są objęte żadnymi konkluzjami dotyczącymi BAT lub konkluzje te nie uwzględniają wszystkich możliwych skutków działalności lub procesu dla środowiska, właściwy organ określa warunki pozwolenia na podstawie

Poprawka

6. W przypadku gdy działalność lub rodzaj procesu produkcyjnego prowadzonego w obrębie instalacji nie są objęte żadnymi konkluzjami dotyczącymi BAT lub konkluzje te nie uwzględniają wszystkich możliwych skutków działalności lub procesu dla środowiska, właściwy organ, ***zasięgając opinii operatora***, określa

najlepszych dostępnych technik określonych dla danej działalności lub procesu, ze szczególnym uwzględnieniem kryteriów wymienionych w załączniku III.

warunki pozwolenia na podstawie najlepszych dostępnych technik określonych dla danej działalności lub procesu, ze szczególnym uwzględnieniem kryteriów wymienionych w załączniku III.

Uzasadnienie

To operator najlepiej zna się na procesie prowadzonej przezeń eksploatacji i należy go włączyć w ustalanie warunków pozwoleń, które można uzyskać z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik. Częściowe przywrócenie poprawki 30 z pierwszego czytania.

Poprawka 30

Stanowisko Rady Artykuł 15 – ustęp 4

Stanowisko Rady

4. W drodze odstępstwa od ust. 3, właściwy organ może ***w szczególnych przypadkach, na podstawie oceny kosztów i korzyści środowiskowych i ekonomicznych oraz biorąc pod uwagę właściwości techniczne danej instalacji, jej położenie geograficzne i lokalne warunki środowiskowe, określić wielkości dopuszczalne emisji odbiegające od wielkości określonych zgodnie z ust. 3.***

Poprawka

4. W drodze odstępstwa od ust. 3 ***i niezależnie od postanowień art. 18, właściwy organ może w ograniczonej liczbie szczególnych przypadków określić mniej restrykcyjne wielkości dopuszczalne emisji. Takie odstępstwo może mieć zastosowanie jedynie, gdy ocena wykazała, że:***

- a) położenie geograficzne lub lokalne warunki środowiskowe odnośnej instalacji uniemożliwiają, w całości lub części tej instalacji, wdrożenie najlepszych dostępnych praktyk opisanych w dokumencie referencyjnym BAT lub***
- b) w przypadku instalacji istniejących już w momencie przyjęcia konkluzji BAT charakterystyka techniczna odnośnej instalacji uniemożliwia, w całości lub części tej instalacji, wdrożenie najlepszych dostępnych praktyk opisanych w dokumencie referencyjnym BAT oraz***
- c) wdrożenie najlepszych dostępnych technik w formie opisanej w dokumentach referencyjnych BAT spowodowałoby***

Właściwy organ **podaje** przyczyny zastosowania akapitu pierwszego, w tym wyniki oceny i uzasadnienie nałożonych warunków.

Dopuszczalne wielkości emisji nie przekraczają jednak dopuszczalnych wielkości emisji określonych **w załącznikach V-VIII**, tam gdzie ma to zastosowanie.

Komisja może **ustanowić wskazówki precyzujące** kryteria, które należy uwzględnić w przypadku stosowania niniejszego ustępu.

Właściwe organy dokonują ponownej oceny stosowania pierwszego akapitu w ramach każdorazowego ponownego

niewspółmiernie wysokie koszty dla tej instalacji w porównaniu z korzyściami dla środowiska naturalnego. Te nieproporcjonalnie wysokie koszty muszą być kosztami, które nie zostały uwzględnione w wymianie informacji na temat najlepszych dostępnych praktyk, o których mowa w art. 13.

Właściwy organ **udokumentuje w załączniku do warunków pozwolenia** przyczyny zastosowania akapitu pierwszego, w tym wyniki oceny i uzasadnienie nałożonych warunków, **i powiadamia o tym Komisję. Te** dopuszczalne wielkości emisji nie przekraczają jednak **minimalnych wymogów dotyczących** dopuszczalnych wielkości emisji określonych **zgodnie z art. 13 ust. 5 lit. b), lub** tam, gdzie ma to zastosowanie, **w załącznikach do tej dyrektywy.**

Właściwe organy nie powinny stosować tego ustępu tam, gdzie istnieje ryzyko, że normy jakości środowiska nie zostaną spełnione, i powinny w każdym przypadku zapewnić, że jakiegokolwiek odstępstwo nie będzie miało poważnego negatywnego wpływu na środowisko na danym obszarze.

Państwa członkowskie zapewniają zainteresowanej społeczności możliwość wczesnego i skutecznego udziału w procesie podejmowania decyzji o udzieleniu odstępstwa, o którym mowa w niniejszym ustępie.

W razie konieczności Komisja może **doprecyzować** kryteria, które należy uwzględnić w przypadku stosowania niniejszego ustępu **w drodze aktów delegowanych zgodnie z art. 76, w oparciu o sprawozdania, o których mowa w art. 72 ust. 1, a w szczególności stosując niniejszy ustęp.**

Właściwe organy dokonują ponownej oceny stosowania pierwszego akapitu w ramach każdorazowego ponownego

rozpatrzenia warunków pozwolenia
zgodnie z art. 21.

rozpatrzenia warunków pozwolenia
zgodnie z art. 21.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 31

Stanowisko Rady

Artykuł 15 – ustęp 4 a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

4a. Ustępy 2, 3 i 4 stosuje się do rozrzucania obornika i płynnego nawozu poza terenem instalacji zgodnie z pkt 6.6 załącznika I, z wyjątkiem terenów wchodzących w zakres stosowania dyrektywy 91/676/EWG Rady z dnia 12 grudnia 1991 r. dotyczącej ochrony wód przed zanieczyszczeniami powodowanymi przez azotany pochodzenia rolniczego¹.

¹ Dz.U. L 375 z 31.12.1991, s. 1.

Uzasadnienie

Przywrócenie poprawki 114 z pierwszego czytania.

Poprawka 32

Stanowisko Rady

Artykuł 17

Stanowisko Rady

Poprawka

Podczas przyjmowania ogólnych wiążących zasad, ***o których mowa w art. 6***, państwa członkowskie zapewniają zintegrowane podejście oraz wysoki poziom ochrony środowiska równoważny z poziomem uzyskanym w przypadku indywidualnych warunków pozwolenia. ***Państwa członkowskie zapewniają aktualizację ogólnych wiążących zasad zgodnie z rozwojem najlepszych***

I. Podczas przyjmowania ogólnych wiążących zasad państwa członkowskie zapewniają zintegrowane podejście oraz wysoki poziom ochrony środowiska równoważny z poziomem uzyskanym w przypadku indywidualnych warunków pozwolenia.

dostępnych technik.

Uzasadnienie

W poprawce skreśla się uzupełnienie wprowadzone przez Radę. Poprawka powiązana jest z poprawką do art. 17 ust. 3a (nowy).

Poprawka 33

Stanowisko Rady

Artykuł 17 – ustęp 1 a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

1a. Ogólne wiążące zasady opierają się na najlepszych dostępnych technikach, bez zalecania żadnej techniki czy szczególnej technologii w celu zapewnienia zgodności z art. 14 i 15.

Uzasadnienie

Przywrócenie poprawki 34 z pierwszego czytania.

Poprawka 34

Stanowisko Rady

Artykuł 17 – ustęp 1 b (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

1b. Państwa członkowskie zapewniają aktualizację ogólnych wiążących zasad zgodnie z rozwojem najlepszych dostępnych praktyk w celu zagwarantowania zgodności z art.21.

Uzasadnienie

Przywrócenie poprawki 35 z pierwszego czytania.

Poprawka 35

Stanowisko Rady

Artykuł 17 – ustęp 1 c (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

1c. Ogólne wiążące zasady przyjęte zgodnie z ust. 1- 1b zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji.

Uzasadnienie

Przywrócenie treści wniosku Komisji.

Poprawka 36

Stanowisko Rady

Artykuł 19

Stanowisko Rady

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy śledziły rozwój najlepszych dostępnych technik oraz publikacje wszelkich nowych lub uaktualnionych konkluzji dotyczących BAT lub aby były o nich informowane.

Państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy śledziły rozwój najlepszych dostępnych technik oraz publikacje wszelkich nowych lub uaktualnionych konkluzji dotyczących BAT lub aby były o nich informowane, ***a także żeby informowały zainteresowaną społeczność.***

Uzasadnienie

Informowanie zainteresowanej społeczności przez państwa członkowskie o rozwoju sytuacji w zakresie konkluzji dotyczących BAT jest przydatne. Przywrócenie poprawki 36 z pierwszego czytania.

Poprawka 37

Stanowisko Rady

Artykuł 21 – ustęp 3 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Stanowisko Rady

Poprawka

3. W terminie ***pięciu*** lat od publikacji decyzji w sprawie konkluzji dotyczących

3. W terminie ***czterech*** lat od publikacji decyzji w sprawie konkluzji dotyczących

BAT zgodnie z art. 13 ust. 5 **odnoszących się do głównej działalności danej instalacji**, właściwy organ zapewnia:

BAT zgodnie z art. 13 ust. 5 właściwy organ zapewnia:

(Częściowe przywrócenie poprawki 37 z pierwszego czytania)

Uzasadnienie

BREF są wynikiem długiego procesu i po podjęciu decyzji w sprawie konkluzji dotyczących BAT musi być ona szybciej zrealizowana w praktyce, co zapewni kontynuację dążenia do innowacji środowiskowych. W związku z tym zaproponowany okres czterech lat po publikacji stanowi dobry kompromis między wnioskiem Komisji a wnioskiem Rady. Istnieje ryzyko, że tekst Rady może prowadzić do różnic w sposobach wdrażania przez poszczególne państwa członkowskie, gdyż właściwe organy mogą stosować odmienną interpretację „głównego rodzaju działalności”, co prowadzi do różnic w traktowaniu sektorów przemysłowych i do nierównych warunków konkurencji.

Poprawka 38

Stanowisko Rady

Artykuł 22 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Stanowisko Rady

2. W przypadku gdy działalność obejmuje wykorzystywanie, produkcję lub uwalnianie substancji stwarzających zagrożenie oraz uwzględniając możliwość skażenia gleby i wód podziemnych na terenie instalacji, operator przygotowuje i przedkłada właściwemu organowi sprawozdanie bazowe przed rozpoczęciem eksploatacji instalacji lub przed uaktualnieniem pozwolenia na instalację po raz pierwszy po dniu ...*.

Poprawka

2. W przypadku gdy działalność obejmuje wykorzystywanie, produkcję lub uwalnianie **znacznych ilości** substancji stwarzających zagrożenie oraz uwzględniając możliwość skażenia gleby i wód podziemnych na terenie instalacji, operator przygotowuje i przedkłada właściwemu organowi sprawozdanie bazowe przed rozpoczęciem eksploatacji instalacji lub przed uaktualnieniem pozwolenia na instalację po raz pierwszy po dniu ...*.

W przypadku, gdy przepisy dotyczące ochrony wód i gleb są już wdrażane na poziomie krajowym, państwa członkowskie nie przygotowują sprawozdania bazowego.

Poprawka 39

Stanowisko Rady
Artykuł 22 – ustęp 3 – akapit pierwszy

Stanowisko Rady

3. Po ostatecznym zakończeniu działalności operator dokonuje oceny stanu skażenia gleby i wód podziemnych substancjami stwarzającymi zagrożenie stosowanymi, produkowanymi lub uwalnianymi przez instalację. W przypadku gdy instalacja spowodowała **znaczące** zanieczyszczenie gleby lub wód podziemnych określonymi substancjami stwarzającymi zagrożenie w porównaniu ze stanem określonym w sprawozdaniu bazowym, o którym mowa w ust. 2, operator podejmuje niezbędne środki mające na celu zaradzenie temu zanieczyszczeniu, tak aby przywrócić teren do tego stanu. W tym celu można uwzględnić techniczną wykonalność takich działań.

Poprawka

3. Po ostatecznym zakończeniu działalności operator dokonuje oceny stanu skażenia gleby i wód podziemnych substancjami stwarzającymi zagrożenie stosowanymi, produkowanymi lub uwalnianymi przez instalację. W przypadku gdy instalacja spowodowała zanieczyszczenie gleby lub wód podziemnych określonymi substancjami stwarzającymi zagrożenie w porównaniu ze stanem określonym w sprawozdaniu bazowym, o którym mowa w ust. 2, operator podejmuje niezbędne środki mające na celu zaradzenie temu zanieczyszczeniu, tak aby przywrócić teren do tego stanu. W tym celu można uwzględnić techniczną wykonalność takich działań.

Uzasadnienie

Zmiana tekstu wprowadzonego przez Radę.

Poprawka 40

Stanowisko Rady
Artykuł 22 – ustęp 3 – akapit pierwszy a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

W przypadku gdy przepisy dotyczące ochrony wód i gleby są już wdrażane na szczeblu krajowym, państwa członkowskie nie zobowiązują operatora do oceny stanu gleb i wód gruntowych skażonych wskutek zastosowanych odpowiednich substancji stwarzających zagrożenie, które są produkowane lub uwalniane przez daną instalację.

Uzasadnienie

Dodatkowe administracyjne obowiązki biurokratyczne i obowiązki w zakresie monitorowania, związane z przygotowaniem sprawozdania dotyczącego stanu gleby pociągnęłaby za sobą wiele pracy administracyjnej i bardzo wysokie koszty zarówno dla hodowców, jak i dla krajowych organów. Nie jest to związane z wartością dodaną na rzecz ochrony środowiska, jaką przewidywano, ani z celem polegającym na ograniczeniu biurokracji wynikającej z całej dyrektywy IPPC. Przewidziano, że sprawozdanie dotyczącego stanu gleby powinno zapewnić ochronę wód i gleby. Jednak wymogi dotyczące ochrony wód są uregulowane na szczeblu europejskim, natomiast ochrona gleby jest regulowana na poziomie krajowym, na podstawie zasady pomocniczości. W tym przypadku należy unikać podwójnego systemu regulacji.

Poprawka 41

Stanowisko Rady

Artykuł 22 – ustęp 4 a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

4a. Artykuł ten interpretowany jest zgodnie z zasadami określonymi w art. 191 ust. 2 TFUE. Ponadto państwa członkowskie zapewniają należyte informowanie ogółu społeczeństwa poprzez zastosowanie wszelkich niezbędnych środków na rzecz spełnienia warunków zawartych w niniejszym dokumencie.

Poprawka 42

Stanowisko Rady

Artykuł 23 – ustęp 4

Stanowisko Rady

Poprawka

4. Właściwy organ w oparciu o plany kontroli regularnie sporządza programy ***rutynowych kontroli środowiskowych obejmujące*** częstotliwość wizyt ***w terenie*** dla różnych typów instalacji.

4. Właściwy organ w oparciu o plany kontroli regularnie sporządza programy kontroli ***ustalające*** częstotliwość wizyt ***w terenie*** dla różnych typów instalacji.

Państwa członkowskie zapewniają dostępność wystarczającej liczby odpowiednio wykwalifikowanych osób, które będą przeprowadzały kontrole.

Ustalenie okresu pomiędzy dwiema wizytami w terenie oparte jest na systematycznej ocenie zagrożeń dla środowiska powodowanych przez dane instalacje; okres ten nie przekracza jednego roku dla instalacji stwarzających największe zagrożenie i trzech lat dla instalacji stwarzających najmniejsze zagrożenie.

Systematyczna ocena *zagrożeń* dla środowiska opiera się na *co najmniej jednym z poniższych kryteriów*:

(a) potencjalnym i rzeczywistym oddziaływaniu danych instalacji na zdrowie ludzi i środowisko, z uwzględnieniem poziomu i rodzaju emisji, wrażliwości środowiska lokalnego i ryzyka wypadków;

(b) historii zgodności z warunkami pozwolenia;

(c) uczestnictwie w systemie ekzarządzania i audytu w Unii (EMAS).

Programy te przewidują co najmniej jedną wizytę losową w terenie co 18 miesięcy dla każdej instalacji. Częstotliwość ta zwiększa się do co najmniej raz na 6 miesięcy, jeżeli inspekcja wykaże przypadek niezgodności z warunkami pozwolenia.

Jeżeli programy te są oparte na systematycznej ocenie zagrożeń dla środowiska powodowanych przez przedmiotowe instalacje, można zmniejszyć częstotliwość wizyt w terenie do co najmniej jednej na 24 miesiące.

Systematyczna ocena *zagrożeń* dla środowiska opiera się na *obiektywnych kryteriach, takich jak*:

(a) historia przestrzegania przez operatora warunków pozwolenia;

(b) wpływ instalacji na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie; lub

(c) udział operatora w unijnym systemie ekzarządzania i audytu w Unii (EMAS) zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1221/2009¹, ISO 14 001, lub wdrożenie równoważnych systemów zarządzania środowiskiem.

Komisja może przyjąć, za pomocą aktów delegowanych zgodnie z art. 76, kolejne kryteria dotyczące oceny zagrożeń dla środowiska.

¹ Rozporządzenie (WE) nr 1221/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie dobrowolnego udziału organizacji w systemie zarządzania środowiskiem i audytu środowiskowego we Wspólnocie (EMAS) (Dz.U. L 342 z 22.12.2009, s. 1).

Uzasadnienie

Przywrócenie poprawki 44 z pierwszego czytania.

Poprawka 43

Stanowisko Rady

Artykuł 23 – ustęp 6 – akapit drugi

Stanowisko Rady

Projekt sprawozdania przesyła się danemu operatorowi, a sprawozdanie ostateczne udostępnia się publicznie zgodnie z przepisami dyrektywy 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2003 r. w sprawie publicznego dostępu do informacji¹ dotyczących środowiska w terminie trzech miesięcy od daty wizyty w terenie.

Poprawka

Sprawozdanie przedkłada się zainteresowanemu operatorowi w terminie dwóch miesięcy. Właściwy organ udostępnia sprawozdanie publicznie za pośrednictwem Internetu w terminie czterech miesięcy od daty wizyty w terenie.

Uzasadnienie

Częściowe przywrócenie poprawki 46 z pierwszego czytania.

Poprawka 44

Stanowisko Rady

Artykuł 24 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera c a (nowa)

Stanowisko Rady

(ca) aktualizowaniu pozwolenia lub warunków pozwolenia dotyczących instalacji w przypadku przyznawania odstępstwa zgodnie z art. 15 ust. 4.

Poprawka

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 45

Stanowisko Rady
Artykuł 24 – ustęp 2 – wprowadzenie

Stanowisko Rady

2. Po podjęciu decyzji o udzieleniu, ponownym rozpatrzeniu lub aktualizacji pozwolenia właściwy organ udostępnia publicznie – w odniesieniu do lit. a) *i b)* także przez Internet – następujące informacje:

Poprawka

2. Po podjęciu decyzji o udzieleniu, ponownym rozpatrzeniu lub aktualizacji pozwolenia właściwy organ udostępnia publicznie – w odniesieniu do lit. a) – *f) i ust. 3* także przez Internet – następujące informacje:

Uzasadnienie

*Jest to częściowe przywrócenie poprawki 54 z pierwszego czytania.
Aby podać te informacje do wiadomości publicznej, należy je udostępnić w Internecie.*

Poprawka 46

Stanowisko Rady
Artykuł 24 – ustęp 2 – litera e)

Stanowisko Rady

(e) sposób określenia warunków pozwolenia, *w tym dopuszczalnych wielkości emisji* w odniesieniu do najlepszych dostępnych technik oraz powiązanych poziomów emisji;

Poprawka

(e) sposób określenia warunków pozwolenia *określonych w art. 14* w odniesieniu do najlepszych dostępnych technik oraz powiązanych poziomów emisji *określonych w dokumentach referencyjnych BAT*;

Uzasadnienie

Przywrócenie poprawki 51 z pierwszego czytania.

Poprawka 47

Stanowisko Rady
Artykuł 24 – ustęp 2 – litera f)

Stanowisko Rady

(f) w przypadku *zastosowania* art. 15 ust. 4, powody tego *zastosowania, o których mowa w art. 15 ust. 4 akapit drugi*;

Poprawka

(f) w przypadku *przyznania odstępstwa zgodnie* z art. 15 ust. 4 *konkretne* powody tego *odstępstwa w oparciu o kryteria określone w tym ustępie oraz nałożone*

warunki;

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 48

Stanowisko Rady

Artykuł 24 – ustęp 2 – litera f a) (nowa)

Stanowisko Rady

Poprawka

(fa) wynik ponownego rozpatrzenia warunków pozwolenia zgodnie z art. 21.

Uzasadnienie

Przywrócenie poprawki 53 z pierwszego czytania.

Poprawka 49

Stanowisko Rady

Artykuł 28 – akapit drugi – litera i)

Stanowisko Rady

Poprawka

(i) turbin gazowych stosowanych na platformach morskich;

(i) turbin gazowych **i silników gazowych** stosowanych na platformach morskich;

Uzasadnienie

Turbiny gazowe i silniki gazowe stanowią konkurencyjne technologie na rynku platform morskich. Aby osiągnąć równe szanse pomiędzy tymi dwoma technologiami, silniki gazowe stosowane na platformach morskich muszą być także wyłączone z zakresu tej dyrektywy.

Poprawka 50

Stanowisko Rady

Artykuł 30 – ustęp 2 – akapit drugi

Stanowisko Rady

Poprawka

Wszystkie pozwolenia dla instalacji obejmujących obiekty energetycznego

Wszystkie pozwolenia dla instalacji obejmujących obiekty energetycznego

spalania, którym przyznano wyłączenie, o którym mowa w art. 4 ust. 4 dyrektywy 2001/80/WE, i które są w eksploatacji po dniu 1 stycznia 2016 r., zawierają warunki zapewniające, aby emisje do powietrza z tych obiektów nie przekraczały dopuszczalnych wielkości emisji określonych w załączniku V część 2.

spalania, którym przyznano wyłączenie, o którym mowa w art. 4 ust. 4 dyrektywy 2001/80/WE, i które są w eksploatacji po dniu 1 stycznia 2016 r., zawierają warunki zapewniające, aby emisje do powietrza z tych obiektów nie przekraczały dopuszczalnych wielkości emisji określonych w załączniku V część 1.

Uzasadnienie

Chodzi o obiekty istniejące, na które należy nałożyć limity emisji dotyczące obiektów istniejących (załącznik V część 1), a nie nowych (załącznik V część 2).

Poprawka 51

Stanowisko Rady Artykuł 30 – ustęp 9

Stanowisko Rady

Poprawka

9. Na podstawie najlepszych dostępnych technik, Komisja dokonuje przeglądu potrzeby określenia dopuszczalnych wielkości emisji w całej Unii oraz potrzeby zmiany dopuszczalnych wielkości emisji określonych w załączniku V, dla następujących obiektów energetycznego spalania:

skreślony

(a) obiektów energetycznego spalania, o których mowa w ust. 8;

(b) obiektów energetycznego spalania w obrębie rafinerii opalanych pozostałościami po destylacji i konwersji w procesie rafinacji ropy naftowej wykorzystywanymi na własne potrzeby jako samodzielne paliwo lub razem z innymi paliwami, uwzględniając specyfikę systemów energetycznych rafinerii;

(c) obiektów energetycznego spalania opalanych gazami innymi niż gaz ziemny;

(d) obiektów energetycznego spalania w instalacjach chemicznych wykorzystujących na własne potrzeby

płynne pozostałości poprodukcyjne jako paliwo niekomercyjne.

Do dnia 31 grudnia 2013 r. Komisja składa sprawozdanie z wyników tego przeglądu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, w stosownych przypadkach wraz z wnioskiem legislacyjnym.

Uzasadnienie

W poprawce dokonano skreślenia przeglądu wprowadzonego przez Radę. Niewłaściwe jest przewidywanie wyłączenia rafinerii lub przemysłu chemicznego z zakresu wartości dopuszczalnych na mocy rozdziału III.

Poprawka 52

Stanowisko Rady

Artykuł 31

Stanowisko Rady

W przypadku obiektów energetycznego spalania opalanych lokalnym paliwem stałym, które z uwagi na właściwości tego paliwa nie mogą przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji dla dwutlenku siarki, o których mowa w art. 30 ust. 2 i 3, państwa członkowskie mogą stosować w ich miejsce minimalne stopnie odsiarczania określone w załączniku V część 5, zgodnie z zasadami zgodności określonymi w części 6 tego załącznika.

Poprawka

W przypadku obiektów energetycznego spalania opalanych lokalnym paliwem stałym, które z uwagi na właściwości tego paliwa nie mogą przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji dla dwutlenku siarki, o których mowa w art. 30 ust. 2 i 3, państwa członkowskie mogą stosować w ich miejsce, **najpóźniej do dnia 31 grudnia 2017 r.**, minimalne stopnie odsiarczania określone w załączniku V część 5, zgodnie z zasadami zgodności określonymi w części 6 tego załącznika **oraz po wcześniejszym zatwierdzeniu przez właściwy organ sprawozdania technicznego, o którym mowa w art. 72 ust. 4 lit. a).**

W terminie do dnia 31 grudnia 2013 r. Komisja oceni, czy można przyznać przedłużenie minimalnych stopni odsiarczania określonych w części 5 załącznika V, biorąc w szczególności pod uwagę najlepsze dostępne techniki i korzyści uzyskane dzięki zmniejszeniu emisji SO₂.

Uzasadnienie

Poprawiono nowe odstępstwa wprowadzone przez Radę.

Państwa członkowskie, które mają obiekty stosujące specjalny stopień odsiarczania, muszą zapewnić techniczne uzasadnienie braku możliwości regularnego przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji.

Poprawka 53

Stanowisko Rady

Artykuł 32

Stanowisko Rady

1. W okresie od dnia 1 stycznia 2016 r. do dnia **31 grudnia 2020 r.** państwa członkowskie mogą opracować i wdrażać przejściowy plan krajowy obejmujący obiekty energetycznego spalania, którym udzielono pierwszego pozwolenia przed dniem 27 listopada 2002 r. lub których operator złożył kompletny wniosek o pozwolenie przed tą datą, pod warunkiem że obiekt ten oddano do eksploatacji nie później niż w dniu 27 listopada 2003 r. W odniesieniu do każdego obiektu energetycznego spalania objętego planem plan ten obejmuje emisje co najmniej jednego z następujących zanieczyszczeń: tlenki azotu, dwutlenek siarki i pył. W przypadku turbin gazowych plan obejmuje jedynie emisje tlenków azotu.

Przejściowy plan krajowy nie obejmuje żadnego z następujących obiektów energetycznego spalania:

- (a) obiektów energetycznego spalania, do których zastosowanie ma art. 33 ust. 1;
- (b) obiektów energetycznego spalania w obrębie rafinerii opalanych gazami o niskiej wartości opałowej pozyskiwanymi z pozostałości po procesach zgazowania lub rafinacji albo z pozostałości po destylacji i konwersji w procesie rafinacji ropy naftowej

Poprawka

1. W okresie od dnia 1 stycznia 2016 r. do dnia **30 czerwca 2019 r.** państwa członkowskie mogą opracować i wdrażać przejściowy plan krajowy obejmujący obiekty energetycznego spalania, którym udzielono pierwszego pozwolenia przed dniem 27 listopada 2002 r. lub których operator złożył kompletny wniosek o pozwolenie przed tą datą, pod warunkiem że obiekt ten oddano do eksploatacji nie później niż w dniu 27 listopada 2003 r. W odniesieniu do każdego obiektu energetycznego spalania objętego planem plan ten obejmuje emisje co najmniej jednego z następujących zanieczyszczeń: tlenki azotu, dwutlenek siarki i pył. W przypadku turbin gazowych plan obejmuje jedynie emisje tlenków azotu.

Przejściowy plan krajowy nie obejmuje żadnego z następujących obiektów energetycznego spalania:

- (a) obiektów energetycznego spalania, do których zastosowanie ma art. 33 ust. 1;
- (b) obiektów energetycznego spalania w obrębie rafinerii opalanych gazami o niskiej wartości opałowej pozyskiwanymi z pozostałości po procesach zgazowania lub rafinacji albo z pozostałości po destylacji i konwersji w procesie rafinacji ropy naftowej

wykorzystywanymi na własne potrzeby jako samodzielne paliwo lub razem z innymi paliwami;

(c) obiektów energetycznego spalania, do których zastosowanie ma art. 35.

2. Obiekty energetycznego spalania objęte planem mogą zostać zwolnione z wymogu przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji, o których mowa w art. 30 ust. 2, w odniesieniu do zanieczyszczeń objętych planem lub, w stosownych przypadkach, z wymogu przestrzegania stopni odsiarczania, o których mowa w art. 31.

Muszą być dotrzymane co najmniej dopuszczalne wielkości emisji dwutlenku siarki, tlenków azotu i pyłu określone w pozwoleniu dla obiektów energetycznego spalania mającym zastosowanie w dniu 31 grudnia 2015 r. w szczególności zgodnie z wymogami dyrektyw 2001/80/WE i 2008/1/WE.

Obiekty energetycznego spalania o całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie ponad 500 MW opalane paliwem stałym, którym udzielono pierwszego pozwolenia po dniu 1 lipca 1987 r., muszą przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji tlenków azotu określonych w załączniku V część 1.

3. Dla każdego zanieczyszczenia objętego przejściowym planem krajowym, ustala się w planie pułap określający maksymalne roczne emisje dla wszystkich obiektów objętych planem na podstawie całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie każdego z obiektów na dzień 31 grudnia 2010 r., jego rzeczywistego czasu funkcjonowania w ciągu roku oraz jego zużycia paliwa, uśrednionych na podstawie danych z ostatnich dziesięciu lat eksploatacji do roku 2010 włącznie.

Pułap na rok 2016 wylicza się na

wykorzystywanymi na własne potrzeby jako samodzielne paliwo lub razem z innymi paliwami;

(c) obiektów energetycznego spalania, do których zastosowanie ma art. 35.

(d) tych obiektów, którym przyznano odstępstwo, o którym mowa w art. 4 ust. 4 dyrektywy 2001/80/WE.

2. Obiekty energetycznego spalania objęte planem mogą zostać zwolnione z wymogu przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji, o których mowa w art. 30 ust. 2, w odniesieniu do zanieczyszczeń objętych planem lub, w stosownych przypadkach, z wymogu przestrzegania stopni odsiarczania, o których mowa w art. 31.

Muszą być dotrzymane co najmniej dopuszczalne wielkości emisji dwutlenku siarki, tlenków azotu i pyłu określone w pozwoleniu dla obiektów energetycznego spalania mającym zastosowanie w dniu 31 grudnia 2015 r. w szczególności zgodnie z wymogami dyrektyw 2001/80/WE i 2008/1/WE.

Obiekty energetycznego spalania o całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie ponad 500 MW opalane paliwem stałym, którym udzielono pierwszego pozwolenia po dniu 1 lipca 1987 r., muszą przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji tlenków azotu określonych w załączniku V część 1.

3. Dla każdego zanieczyszczenia objętego przejściowym planem krajowym, ustala się w planie pułap określający maksymalne roczne emisje dla wszystkich obiektów objętych planem na podstawie całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie każdego z obiektów na dzień 31 grudnia 2010 r., jego rzeczywistego czasu funkcjonowania w ciągu roku oraz jego zużycia paliwa, uśrednionych na podstawie danych z ostatnich dziesięciu lat eksploatacji do roku 2010 włącznie.

Pułap na rok 2016 wylicza się na

podstawie odpowiednich dopuszczalnych wielkości emisji określonych w załącznikach III-VII do dyrektywy 2001/80/WE lub, w stosownych przypadkach, na podstawie stopni odsiarczania określonych w załączniku III do dyrektywy 2001/80/WE. W przypadku turbin gazowych stosuje się dopuszczalne wielkości emisji dla tlenków azotu określone dla takich obiektów w załączniku VI część B do dyrektywy 2001/80/WE. Pułap na **lata 2019 i 2020** wylicza się na podstawie odpowiednich dopuszczalnych wielkości emisji określonych w załączniku V część 1 do niniejszej dyrektywy lub, w stosownych przypadkach, na podstawie odpowiednich stopni odsiarczania określonych w załączniku V część 1 do niniejszej dyrektywy. Pułapy na lata 2017 i 2018 określa się w sposób zapewniający liniowy spadek pułapów między 2016 a 2019 r.

Zaprzestanie eksploatacji obiektu objętego przejściowym planem krajowym lub wyłączenia tego obiektu z zakresu rozdziału III nie oznacza możliwości zwiększenia całkowitych rocznych emisji z pozostałych obiektów objętych planem.

4. Przejściowy plan krajowy zawiera także przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości zgodne z przepisami wykonawczymi ustanowionymi zgodnie z art. 41 lit. b), jak również środki przewidziane dla każdego obiektu w celu zapewnienia terminowej zgodności z dopuszczalnymi wielkościami emisji, które będą miały zastosowanie od dnia 1 **stycznia 2021 r.**

5. Nie później niż w dniu 1 stycznia 2013 r. państwa członkowskie przekazują Komisji swoje przejściowe plany krajowe.

Komisja dokonuje oceny planów, a w przypadku gdy Komisja nie zgłosiła zastrzeżeń w terminie 12 miesięcy od otrzymania planu, plan przekazany przez dane państwo członkowskie uznaje się za

podstawie odpowiednich dopuszczalnych wielkości emisji określonych w załącznikach III-VII do dyrektywy 2001/80/WE lub, w stosownych przypadkach, na podstawie stopni odsiarczania określonych w załączniku III do dyrektywy 2001/80/WE. W przypadku turbin gazowych stosuje się dopuszczalne wielkości emisji dla tlenków azotu określone dla takich obiektów w załączniku VI część B do dyrektywy 2001/80/WE. Pułap na **rok 2019** wylicza się na podstawie odpowiednich dopuszczalnych wielkości emisji określonych w załączniku V część 1 do niniejszej dyrektywy lub, w stosownych przypadkach, na podstawie odpowiednich stopni odsiarczania określonych w załączniku V część 1 do niniejszej dyrektywy. Pułapy na lata 2017 i 2018 określa się w sposób zapewniający liniowy spadek pułapów między 2016 a 2019 r.

Zaprzestanie eksploatacji obiektu objętego przejściowym planem krajowym lub wyłączenia tego obiektu z zakresu rozdziału III nie oznacza możliwości zwiększenia całkowitych rocznych emisji z pozostałych obiektów objętych planem.

4. Przejściowy plan krajowy zawiera także przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości zgodne z przepisami wykonawczymi ustanowionymi zgodnie z art. 41 lit. b), jak również środki przewidziane dla każdego obiektu w celu zapewnienia terminowej zgodności z dopuszczalnymi wielkościami emisji, które będą miały zastosowanie od dnia 1 **lipca 2019 r.**

5. Nie później niż w dniu 1 stycznia 2013 r. państwa członkowskie przekazują Komisji swoje przejściowe plany krajowe.

Komisja dokonuje oceny planów w **odniesieniu do celów UE w zakresie jakości powietrza oraz potencjalnej dyskryminacji na wewnętrznym rynku elektryczności**, a w przypadku gdy

zaakceptowany.

W przypadku gdy Komisja uzna, że plan nie jest zgodny z przepisami wykonawczymi ustanowionymi zgodnie z art. 41 lit. b), informuje ona dane państwo członkowskie, że jego plan nie może zostać zaakceptowany. W odniesieniu do oceny nowej wersji planu przekazanego Komisji przez państwo członkowskie, termin, o którym mowa w drugim akapicie, wynosi sześć miesięcy.

6. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich późniejszych zmianach w planie.

Komisja nie zgłosiła zastrzeżeń w terminie 12 miesięcy od otrzymania planu, plan przekazany przez dane państwo członkowskie uznaje się za zaakceptowany.

W przypadku gdy Komisja uzna, że plan nie jest zgodny z przepisami wykonawczymi ustanowionymi zgodnie z art. 41 lit. b), informuje ona dane państwo członkowskie, że jego plan nie może zostać zaakceptowany. W odniesieniu do oceny nowej wersji planu przekazanego Komisji przez państwo członkowskie, termin, o którym mowa w drugim akapicie, wynosi sześć miesięcy.

6. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich późniejszych zmianach w planie.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 54

Stanowisko Rady Artykuł 33

Stanowisko Rady

1. W okresie od dnia 1 stycznia 2016 r. do dnia 31 grudnia **2023 r.** obiekty energetycznego spalania mogą być zwolnione z przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji, o których mowa w art. 30 ust. 2 oraz, w stosownych przypadkach, z przestrzegania stopni odsiarczania, o których mowa w art. 31, a także z włączenia ich do przejściowego planu krajowego, o którym mowa w art. 32, o ile spełnione są następujące warunki:

Poprawka

1. W okresie od dnia 1 stycznia 2016 r. do dnia 31 grudnia **2020 r.** obiekty energetycznego spalania mogą być zwolnione z przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji, o których mowa w art. 30 ust. 2 oraz, w stosownych przypadkach, z przestrzegania stopni odsiarczania, o których mowa w art. 31, a także z włączenia ich do przejściowego planu krajowego, o którym mowa w art. 32, o ile spełnione są następujące warunki:

(a) operator obiektu energetycznego spalania zobowiązuje się – w pisemnym oświadczeniu przedstawionym właściwemu organowi najpóźniej do dnia 1 stycznia 2014 r. – że, począwszy od dnia 1 stycznia 2016 r. i nie później niż do dnia 31 grudnia **2023 r.**, nie będzie eksploatował obiektu przez więcej niż **20 000** godzin czasu funkcjonowania;

(b) operator ma obowiązek przedkładania corocznie właściwemu organowi zapisu czasu funkcjonowania od dnia 1 stycznia 2016 r.;

(c) dopuszczalne wielkości emisji dwutlenku siarki, tlenków azotu i pyłu określone w pozwoleniu dla obiektu energetycznego spalania mającym zastosowanie w dniu 31 grudnia 2005 r., w szczególności zgodne z wymogami dyrektyw 2001/80/WE i 2008/1/WE, są utrzymane co najmniej przez pozostały okres eksploatacji obiektu energetycznego spalania. Obiekty energetycznego spalania o całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie ponad 500 MW opalane paliwem stałym, którym udzielono pierwszego pozwolenia po dniu 1 lipca 1987 r., muszą przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji tlenków azotu określonych w załączniku V część 1. oraz

(d) obiektowi energetycznego spalania nie udzielono pozwolenia, o którym mowa w art. 4 ust. 4 dyrektywy 2001/80/WE.

2. Najpóźniej w dniu 1 stycznia 2016 r. każde państwo członkowskie przekazuje Komisji wykaz wszystkich obiektów energetycznego spalania, do których ma zastosowanie ust. 1, w tym ich całkowitą nominalną moc dostarczoną w paliwie, rodzaje stosowanego paliwa oraz mające zastosowanie dopuszczalne wielkości emisji dwutlenku siarki, tlenków azotu i pyłu. W odniesieniu do obiektów objętych ust. 1 państwa członkowskie corocznie przekazują Komisji zapis czasu

(a) operator obiektu energetycznego spalania zobowiązuje się – w pisemnym oświadczeniu przedstawionym właściwemu organowi najpóźniej do dnia 1 stycznia 2014 r. – że, począwszy od dnia 1 stycznia 2016 r. i nie później niż do dnia 31 grudnia **2020 r.**, nie będzie eksploatował obiektu przez więcej niż **12 500** godzin czasu funkcjonowania;

(b) operator ma obowiązek przedkładania corocznie właściwemu organowi zapisu czasu funkcjonowania od dnia 1 stycznia 2016 r.;

(c) dopuszczalne wielkości emisji dwutlenku siarki, tlenków azotu i pyłu określone w pozwoleniu dla obiektu energetycznego spalania mającym zastosowanie w dniu 31 grudnia 2005 r., w szczególności zgodne z wymogami dyrektyw 2001/80/WE i 2008/1/WE, są utrzymane co najmniej przez pozostały okres eksploatacji obiektu energetycznego spalania. Obiekty energetycznego spalania o całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie ponad 500 MW opalane paliwem stałym, którym udzielono pierwszego pozwolenia po dniu 1 lipca 1987 r., muszą przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji tlenków azotu określonych w załączniku V część 1. oraz

(d) obiektowi energetycznego spalania nie udzielono pozwolenia, o którym mowa w art. 4 ust. 4 dyrektywy 2001/80/WE.

2. Najpóźniej w dniu 1 stycznia 2016 r. każde państwo członkowskie przekazuje Komisji wykaz wszystkich obiektów energetycznego spalania, do których ma zastosowanie ust. 1, w tym ich całkowitą nominalną moc dostarczoną w paliwie, rodzaje stosowanego paliwa oraz mające zastosowanie dopuszczalne wielkości emisji dwutlenku siarki, tlenków azotu i pyłu. W odniesieniu do obiektów objętych ust. 1 państwa członkowskie corocznie przekazują Komisji zapis czasu

funkcjonowania od dnia 1 stycznia 2016 r.

3. W przypadku obiektu energetycznego spalania, który w dniu ...* stanowi część małego systemu wydzielonego i odpowiada w tym dniu za co najmniej 35% dostaw energii elektrycznej w obrębie tego systemu, oraz który z uwagi na swoje właściwości techniczne nie może przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji, o których mowa w art. 30 ust. 2, czas funkcjonowania, o którym mowa w ust. 1 lit. a) niniejszego artykułu, wynosi 18 000 godzin, począwszy od dnia 1 stycznia 2020 r. i najpóźniej do dnia 31 grudnia 2023 r., natomiast datą, o której mowa w ust. 1 lit. b) i w ust. 2 niniejszego artykułu, jest dzień 1 stycznia 2020 r.

4. W przypadku obiektu energetycznego spalania o całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie przekraczającej 1 500 MW, który rozpoczął eksploatację przed dniem 31 grudnia 1986 r. i jest opalany lokalnymi paliwami stałymi o wartości opałowej netto poniżej 5 800 kJ/kg, zawartości wilgoci powyżej 45% wagowo, połączonej zawartości wilgoci i popiołu powyżej 60% wagowo i zawartości tlenku wapnia powyżej 10%, czas funkcjonowania, o którym mowa w ust. 1 lit. a) wynosi 32 000 godzin.

funkcjonowania od dnia 1 stycznia 2016 r.

3. W przypadku obiektu energetycznego spalania, który w dniu ...* stanowi część małego systemu wydzielonego i odpowiada w tym dniu za co najmniej 35% dostaw energii elektrycznej w obrębie tego systemu, oraz który z uwagi na swoje właściwości techniczne nie może przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji, o których mowa w art. 30 ust. 2, czas funkcjonowania, o którym mowa w ust. 1 lit. a) niniejszego artykułu, wynosi 18 000 godzin, począwszy od dnia 1 stycznia 2020 r. i najpóźniej do dnia 31 grudnia 2023 r., natomiast datą, o której mowa w ust. 1 lit. b) i w ust. 2 niniejszego artykułu, jest dzień 1 stycznia 2020 r.

4. W przypadku obiektu energetycznego spalania o całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie przekraczającej 1 500 MW, który rozpoczął eksploatację przed dniem 31 grudnia 1986 r. i jest opalany lokalnymi paliwami stałymi o wartości opałowej netto poniżej 5 800 kJ/kg, zawartości wilgoci powyżej 45% wagowo, połączonej zawartości wilgoci i popiołu powyżej 60% wagowo i zawartości tlenku wapnia powyżej 10%, czas funkcjonowania, o którym mowa w ust. 1 lit. a) wynosi 32 000 godzin.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 55

Stanowisko Rady

Artykuł 35 – ustęp 1 – wprowadzenie

Stanowisko Rady

1. Do dnia 31 grudnia **2023 r.** obiekt energetycznego spalania może być zwolniony z przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji, o których

Poprawka

1. Do dnia 31 grudnia **2019 r.** obiekt energetycznego spalania może być zwolniony z przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji, o których

mowa w art. 30 ust. 2, i z przestrzegania stopni odsiarczania, o których mowa w art. 31, o ile spełnione są następujące warunki:

mowa w art. 30 ust. 2, i z przestrzegania stopni odsiarczania, o których mowa w art. 31, o ile spełnione są następujące warunki:

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 56

Stanowisko Rady

Artykuł 46 – ustęp 2 – akapit pierwszy a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

W przypadku współpalających odpady obiektów energetycznego spalania opalanych lokalnym paliwem stałym, które z uwagi na właściwości tego paliwa nie mogą przestrzegać dopuszczalnych wielkości emisji dla dwutlenku siarki, o których mowa w załączniku VI część 4, państwa członkowskie mogą stosować w ich miejsce minimalne stopnie odsiarczania określone w załączniku V część 5, zgodnie z zasadami zgodności określonymi w części 6 tego załącznika.

Uzasadnienie

Zgodnie z dyrektywami 2000/76/WE i 2001/80/WE współpalanie odpadów jest dozwolone także w instalacjach spalania, które wykorzystują bogate w siarkę paliwa rodzime. Również we wspólnym stanowisku Rady dostrzega się możliwość wykorzystania krajowego węgla o wysokiej zawartości siarki, jednak nie we współpalarniach. Ze względu na oszczędność zasobów i równego traktowania powinno być możliwe stosowanie we współpalarniach wysoce zasiarzonego rodzimego węgla przy przestrzeganiu warunków odsiarczania określonych w załączniku V.

Poprawka 57

Stanowisko Rady Artykuł 48 – ustęp 5

Stanowisko Rady

5. Kiedy tylko odpowiednie techniki pomiarowe staną się dostępne w Unii, zgodnie z **procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 75 ust. 2, zostanie ustalona data**, od której przeprowadzane będą pomiary ciągłe dopuszczalnych wielkości emisji do powietrza w odniesieniu do metali ciężkich, dioksyn i furanów.

Poprawka

5. Kiedy tylko odpowiednie techniki pomiarowe staną się dostępne w Unii, **za pomocą aktów delegowanych** zgodnie z art. 76 **Komisja ustala datę**, od której przeprowadzane będą pomiary ciągłe dopuszczalnych wielkości emisji do powietrza w odniesieniu do metali ciężkich, dioksyn i furanów.

Poprawka 58

Stanowisko Rady Artykuł 72 – ustęp 1

Stanowisko Rady

1. Państwa członkowskie zapewniają udostępnienie Komisji informacji na temat **wdrażania** niniejszej dyrektywy, na temat reprezentatywnych danych dotyczących emisji i innych **form zanieczyszczenia**, na temat dopuszczalnych wielkości emisji, na temat stosowania najlepszych dostępnych technik zgodnie z art. 14 i 15 oraz na temat postępów dokonywanych w zakresie rozwoju i stosowania nowych technik zgodnie z art. 27. Państwa członkowskie udostępniają te informacje w formacie elektronicznym.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają udostępnienie Komisji informacji na temat **wdrożenia** niniejszej dyrektywy, na temat reprezentatywnych danych dotyczących emisji i innych **skutków dla środowiska naturalnego**, na temat dopuszczalnych wielkości emisji, na temat stosowania najlepszych dostępnych technik zgodnie z art. 14 i 15, **a zwłaszcza na temat odstępstw przyznanych zgodnie z art. 15 ust. 4** oraz na temat postępów dokonywanych w zakresie rozwoju i stosowania nowych technik zgodnie z art. 27. Państwa członkowskie udostępniają te informacje w formacie elektronicznym.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 59

Stanowisko Rady Artykuł 72 – ustęp 2

Stanowisko Rady

2. Zgodnie z *procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 75 ust. 2, określa się* rodzaj, format i częstotliwość przekazywania informacji, które mają być udostępniane na podstawie ust. 1 niniejszego artykułu. Obejmuje to określenie konkretnych działań i zanieczyszczeń, dla których udostępnia się dane, o których mowa w ust. 1.

Poprawka

2. *Przy pomocy aktów delegowanych* zgodnie z art. 76 *Komisja przyjmuje* rodzaj, format i częstotliwość przekazywania informacji, które mają być udostępniane na podstawie ust. 1 niniejszego artykułu. Obejmuje to określenie konkretnych działań i zanieczyszczeń, dla których udostępnia się dane, o których mowa w ust. 1.

Poprawka 60

Stanowisko Rady Artykuł 72 – ustęp 4 – litera a)

Stanowisko Rady

(a) w przypadku obiektów energetycznego spalania, do których ma zastosowanie art. 31: zawartość siarki w lokalnych paliwach stałych oraz osiągnięty stopień odsiarczania, w uśrednieniu miesięcznym; oraz

Poprawka

(a) w przypadku obiektów energetycznego spalania, do których ma zastosowanie art. 31: *techniczne uzasadnienie braku możliwości przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji, o których mowa w art. 30 ust. 2 i 3*, zawartość siarki w lokalnych paliwach stałych oraz osiągnięty stopień odsiarczania, w uśrednieniu miesięcznym; oraz

Uzasadnienie

Poprawiono nowe odstępstwa wprowadzone przez Radę. Państwa członkowskie, które mają obiekty stosujące specjalny stopień odsiarczania, muszą zapewnić techniczne uzasadnienie braku możliwości regularnego przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji.

Poprawka 61

Stanowisko Rady

Artykuł 73 - ustęp 2 - litera a - punkt ii

Stanowisko Rady

Poprawka

(ii) z intensywnego chowu bydła; oraz

skreślony

Uzasadnienie

Skreślenie nowego tekstu przez Radę.

Poprawka 62

Stanowisko Rady

Artykuł 73 – ustęp 2 – litera a) – punkt (iii)

Stanowisko Rady

Poprawka

(iii) z rozrzucania obornika; oraz

skreślony

Uzasadnienie

Nowy tekst Komisji zostaje teraz objęty poprawką dot. art. 15 ust 4 lit. a) (nowa). Skreślenie nowego tekstu przez Radę.

Poprawka 63

Stanowisko Rady

Artykuł 73 – ustęp 2 – litera a) – podpunkty iii a) – iii d) (nowe)

Stanowisko Rady

Poprawka

(iiia) z instalacji, w których prowadzi się czynności, o których mowa w pkt 2.1 i 2.2 załącznika I, w szczególności dioksyn i furanów;

(iiib) z instalacji, w których prowadzi się czynności, o których mowa w pkt 1.1 i 1.2 załącznika I, w szczególności rtęci;

(iiic) z instalacji, w których prowadzi się czynności, o których mowa w pkt 2.1, 2.2, 2.3 i 2.4 załącznika I, w szczególności metali ciężkich i ich związków, takich jak arsen, kadm, chrom, cyjanki, ołów, nikiel, miedź; dioksyn i furanów,

*perfluorowęglowodorów,
wielopierścieniowych węglowodorów
aromatycznych i heksafluorku siarki; oraz
(i) z wszystkich innych instalacji
objętych załącznikiem I, dla których w
Europejskim Rejestrze Uwalniania i
Transferu Zanieczyszczeń za rok
sprawozdawczy 2007 stwierdzono, że dana
czynność wymieniona w załączniku I
przyczynia się co najmniej w [20%] do
całkowitej wielkości emisji, której źródłem
są czynności wymienione w załączniku I.*

Uzasadnienie

Zmieniono nowy tekst wprowadzony przez Radę. Europejska sieć bezpieczeństwa daje ważne minimalne zabezpieczenie przed dalszym niezadowalającym wdrażaniem BAT. Istotne jest, aby Komisja dokonała oceny całkowitej emisji spowodowanej przez czynności wymienione w załączniku I i zgodnie z zasadą zapobiegania zanieczyszczeniom zaproponowała wnioski ustawodawcze, mające na celu kontrolę emisji z tych sektorów, które najbardziej przyczyniają się do całkowitej emisji.

Poprawka 64

Stanowisko Rady

Artykuł 74

Stanowisko Rady

*Aby umożliwić dostosowanie niniejszej dyrektywy do postępu naukowo-technicznego w oparciu o najlepsze dostępne techniki, **Komisja przyjmuje akty delegowane** zgodnie z art. 76 w odniesieniu do dostosowania załącznika V części 3 i 4, załącznika VI części 2, 6, 7 i 8 oraz załącznika VII części 5, 6, 7 i 8 w związku z postępowaniem naukowo-technicznym.*

Poprawka

*I. Aby umożliwić dostosowanie niniejszej dyrektywy do postępu naukowo-technicznego w oparciu o najlepsze dostępne techniki **opisane w przedmiotowych dokumentach referencyjnych BAT, najpóźniej 12 miesięcy po opublikowaniu konkluzji dotyczących BAT** zgodnie z art. 13, poprzez przyjęcie aktów delegowanych zgodnie z art. 76 **Komisja uzupełnia lub zmienia minimalne wymagania dotyczące dopuszczalnych wielkości emisji oraz zasady monitorowania i zgodności ustanowione już na mocy niniejszej dyrektywy.***

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 65

Stanowisko Rady

Artykuł 74 – ustęp 1 a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

1a. Przed przyjęciem środków, o których mowa w akapicie pierwszym, Komisja przeprowadza konsultacje z zainteresowanymi działami przemysłu i organizacjami pozarządowymi działającymi na rzecz ochrony środowiska i przedstawia sprawozdanie na temat wyników konsultacji oraz sposobu ich uwzględnienia.

Uzasadnienie

Część pakietu kompromisowego.

Poprawka 66

Stanowisko Rady

Artykuł 76 – ustęp 1

Stanowisko Rady

Poprawka

1. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, ***o których*** mowa w art. 74 powierza się Komisji na okres pięciu lat od daty wejścia ***w życie*** niniejszej dyrektywy. Komisja przedkłada sprawozdanie na temat przekazanych uprawnień ***najpóźniej sześć*** miesięcy przed końcem okresu ***pięciu lat***. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada cofnie je zgodnie z art. 77.

1. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, ***o których*** mowa w art. ***13 ust. 5, art. 15 ust. 4, art. 23 ust. 4, art. 41, art. 48 ust.5, art. 72 ust. 2 i art. 74,*** powierza się Komisji na okres pięciu lat od daty wejścia ***w życie*** niniejszej dyrektywy. Komisja przedkłada sprawozdanie na temat przekazanych uprawnień ***w terminie sześciu*** miesięcy przed końcem ***tego pięcioletniego*** okresu. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada cofnie je

zgodnie z art. 77.

Poprawka 67

Stanowisko Rady Artykuł 77 – ustęp 1

Stanowisko Rady

1. Przekazanie uprawnień **określonych** w art. 74 może **być** odwołane przez Parlament Europejski lub Radę.

Poprawka

1. Przekazanie uprawnień, **o którym mowa** w art. 13 ust. 5, art. 15 ust. 4, art. 23 ust. 4, art. 41, art. 48 ust.5, art. 72 ust. 2 i art. 74, może **w dowolnym momencie zostać** odwołane przez Parlament Europejski lub **przez** Radę.

Poprawka 68

Stanowisko Rady Artykuł 77 – ustęp 2

Stanowisko Rady

2. Instytucja, która rozpoczęła wewnętrzną procedurę **w celu podjęcia** decyzji, **czy odebrać delegowanie** uprawnień, **informuje** drugą instytucję i Komisję **najpóźniej jeden miesiąc** przed podjęciem ostatecznej decyzji, **podając**, które z **delegowanych uprawnień mają zostać odwołane i z jakich powodów**.

Poprawka

2. Instytucja, która rozpoczęła wewnętrzną procedurę **podejmowania** decyzji **o uchyleniu delegacji** uprawnień, **stara się o tym poinformować** drugą instytucję **oraz** Komisję **w rozsądnym czasie** przed podjęciem ostatecznej decyzji, **określając delegowane uprawnienia**, które **mogą być przedmiotem uchylenia, a także ewentualne powody uchylenia**.

Poprawka 69

Stanowisko Rady Artykuł 77 – ustęp 3

Stanowisko Rady

3. **Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie** uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna natychmiast lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na

Poprawka

3. **W decyzji o odwołaniu podaje się powody uchylenia i kładzie kres delegacji** uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna natychmiast lub od późniejszej daty, która jest w niej

ważność aktów delegowanych już obowiązujących. Decyzja zostaje opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

określona. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących. Decyzja zostaje opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Poprawka 70

Stanowisko Rady

Artykuł 78

Stanowisko Rady

1. Parlament Europejski lub Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie **trzech** miesięcy od daty powiadomienia.
2. **Jeśli przed upływem** tego terminu **Parlament Europejski ani Rada nie wyraziły sprzeciwu wobec danego** aktu delegowanego lub **jeśli przed tym terminem Parlament Europejski i Rada poinformowały Komisję, że postanowiły nie wnosić sprzeciwu, akty delegowane wchodzi w życie w terminie** określonym w **tych aktach**.
3. **Jeśli** Parlament Europejski lub Rada wyrażą sprzeciw wobec aktu delegowanego, **akt ten** nie wchodzi w życie. Instytucja, która wyraża sprzeciw wobec aktu delegowanego, podaje uzasadnienie.

Poprawka 71

Stanowisko Rady

Załącznik I – wprowadzenie – ustęp 1 a (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

1. Parlament Europejski lub Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie **dwóch** miesięcy od daty powiadomienia.. **Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady okres ten przedłuża się o dwa miesiące**.
2. **W przypadku braku, do końca** tego terminu, **zastrzeżenia do** aktu delegowanego **ze strony Parlamentu Europejskiego lub Rady, akt delegowany publikowany jest w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i wchodzi w życie z dniem w nim** określonym.
3. **Jeżeli** Parlament Europejski lub Rada wyrażą sprzeciw wobec aktu delegowanego, nie wchodzi **on** w życie. Instytucja, która wyraża sprzeciw wobec aktu delegowanego, podaje uzasadnienie.

W przypadku obiektów energetycznego spalania wykorzystywanych w placówkach służby zdrowia, przy obliczaniu całkowitej nominalnej mocy cieplnej instalacji określonej w pkt 1.1, dla celów tego

obliczenia uwzględnia się jedynie normalną sprawność eksploatacyjną.

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka została przyjęta przez PE w pierwszym czytaniu. W poprawce uznano konieczność posiadania w szpitalach awaryjnych źródeł zasilania znacznej mocy, niezbędnych do zagwarantowania ciągłości opieki nad pacjentami w przypadku wystąpienia awarii technicznej. Dzięki temu unikamy również karania szpitali za emisję potencjalną, a nie rzeczywistą.

Poprawka 72

Stanowisko Rady

Załącznik I – wprowadzenie – ustęp 1 b (nowy)

Stanowisko Rady

Poprawka

Przy obliczaniu całkowitej nominalnej mocy cieplnej instalacji, o których mowa w pkt 1.1, instalacje spalania o nominalnej mocy cieplnej poniżej 50 MW, które są eksploatowane najwyżej 500 godzin rocznie, nie są uwzględniane dla celów tego obliczania.

Uzasadnienie

Poprawka wprowadza na nowo pierwotny tekst Komisji oraz poprawkę 63 z pierwszego czytania, która dotyczyła kwestii awaryjnych źródeł zasilania w postaci generatorów awaryjnych, takich jak stosowane w szpitalach. Urządzenia te nie produkują znacznych emisji, gdyż co do zasady działają w razie poważnej awarii zasilania lub w celach próbnych przez kilka godzin w roku. Poprawka wyłącza również bardzo małe urządzenia poniżej 3MW, w przypadku których koszty i obciążenia administracyjne ujęcia w zakresie uregulowania daleko przekroczyłyby wynikające stąd korzyści.

Poprawka 73

Stanowisko Rady

Załącznik I – punkt 3.5

Stanowisko Rady

Poprawka

3.5. Produkcja wyrobów ceramicznych przez wypalanie, w szczególności produkcja dachówek, cegieł, cegieł

3.5. Produkcja wyrobów ceramicznych przez wypalanie, w szczególności produkcja dachówek, cegieł, cegieł

ognioodpornych, kafelków, wyrobów kamionkowych i porcelany o wydajności powyżej 75 ton dziennie **lub** o pojemności pieca przekraczającej 4 m³ i o gęstości przekraczającej 300 kg/m³ na piec

ognioodpornych, kafelków, wyrobów kamionkowych i porcelany o wydajności powyżej 75 ton dziennie **i** o pojemności pieca przekraczającej 4 m³ i o gęstości przekraczającej 300 kg/m³ na piec

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka częściowo przywraca poprawkę 117 z pierwszego czytania i ma na celu usunięcie niejasności poprzez zmianę słowa „lub” na „oraz”.

Poprawka 74

Stanowisko Rady

Załącznik I – punkt 5.3 – litera b) – ustęp 2

Stanowisko Rady

Jeżeli jedynym rodzajem działalności w zakresie obróbki odpadów jest fermentacja beztlenowa, próg wydajności dla tej działalności wynosi 100 ton dziennie.

Poprawka

skreślony

Poprawka 75

Stanowisko Rady

Załącznik V – Część 4 – punkt 1

Stanowisko Rady

1. W przypadku pomiarów ciągłych uznaje się, że dopuszczalne wielkości emisji określone w częściach 1 i 2 są przestrzegane, jeżeli ocena wyników pomiarowych wskazuje – w odniesieniu do czasu funkcjonowania w ciągu roku kalendarzowego – że spełnione zostały wszystkie następujące warunki:

(a) żadna z zatwierdzonych średnich wartości **miesięcznych** nie przekracza wielkości dopuszczalnych emisji określonych w częściach 1 i 2;

Poprawka

1. W przypadku pomiarów ciągłych uznaje się, że dopuszczalne wielkości emisji określone w częściach 1 i 2 są przestrzegane, jeżeli ocena wyników pomiarowych wskazuje – w odniesieniu do czasu funkcjonowania w ciągu roku kalendarzowego – że spełnione zostały wszystkie następujące warunki:

(a) żadna z zatwierdzonych średnich wartości **dziennych** nie przekracza wielkości dopuszczalnych emisji określonych w częściach 1 i 2;

(b) żadna z zatwierdzonych średnich wartości dziennych nie przekracza 110% odpowiedniej wielkości dopuszczalnej emisji określonej w częściach 1 i 2;

(c) w przypadku obiektów energetycznego spalania składających się jedynie z kotłów wykorzystujących węgiel, o całkowitej nominalnej mocy dostarczonej w paliwie poniżej 50 MW, żadna z zatwierdzonych średnich wartości dziennych nie przekracza 150% odpowiednich wielkości dopuszczalnych emisji określonych w częściach 1 i 2;

(d) 95% wszystkich zatwierdzonych średnich wartości godzinnych w ciągu roku nie przekracza 200% odpowiednich wielkości dopuszczalnych emisji określonych w częściach 1 i 2.

Zatwierdzone wartości średnie określa się zgodnie z częścią 3 pkt 10.

Do celów obliczenia średnich wielkości emisji nie uwzględnia się wartości mierzonych w okresach, o których mowa w art. 30 ust 5 i 6 oraz art. 37, jak również w okresach rozruchu i wyłączenia.

(b) 95% wszystkich zatwierdzonych średnich wartości godzinnych w ciągu roku nie przekracza 200% odpowiednich wielkości dopuszczalnych emisji określonych w częściach 1 i 2.

Zatwierdzone wartości średnie określa się zgodnie z częścią 3 pkt 10.

Uzasadnienie

Przywrócenie poprawki 77 z pierwszego czytania. O ile poziomy BAT w dokumencie BREF odpowiadają dziennym wartościom średnim, załącznik V wymaga przestrzegania dopuszczalnych wielkości emisji w cyklu miesięcznym. Ponadtoienne wartości średnie nie mogą przekraczać 110% dopuszczalnych wielkości emisji, a 95% średnich godzinowych w ciągu roku nie może ponad dwukrotnie przekraczać dopuszczalnych wielkości emisji. Wniosek Komisji nie dokonuje rozróżnienia na instalacje przed rokiem 2016 i po roku 2016. Utrzymując w mocy te same zasady zgodności dla nowych i dotychczasowych instalacji, należy je dostosować do wniosków dotyczących BAT zawartych w dokumencie BREF, które oparte są na średnich dziennych, a nie na średnich miesięcznych.

Poprawka 76

Stanowisko Rady
Załącznik VI – część 6 – punkt 2.6. – wprowadzenie

Stanowisko Rady

2.6. W następujących przypadkach właściwy organ może zdecydować o wymaganiu jednego pomiaru metali ciężkich **co dwa lata** oraz **jednego pomiaru** dioksyn i furanów **rocznie**:

Poprawka

2.6. W następujących przypadkach właściwy organ może zdecydować o wymaganiu **tylko** jednego pomiaru **rocznie** metali ciężkich oraz dioksyn i furanów:

Uzasadnienie

Reinstatement of first reading amendment 78. Niedopuszczalne jest, by wniosek dawał właściwym organom prawo do zezwolenia na niedokonywanie pomiarów emisji do powietrza metali ciężkich, dioksyn i furanów na podstawie sprawozdań operatorów dotyczących jakości odpadów. Po zakończeniu monitorowania dwa warunki stają się nieistotne, ponieważ informacje z zakresu monitorowania nie są dostępne do dokonania oceny emisji. Potrzebujemy systemu stałego monitorowania metali ciężkich, jako że nieustanne kontrolowanie wszystkich metali ciężkich stanowi jedyny sposób na zapewnienie, że emisje tych wysoce toksycznych, trwałych i podatnych na bioakumulację substancji nie przekroczą obowiązkowych dopuszczalnych wartości emisji.

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

I. PRZEBIEG PROCEDURY

Przyjęta w 1996 r. dyrektywa dotycząca zintegrowanego zapobiegania zanieczyszczeniom i ich kontroli (IPPC) ma na celu zapobieganie pochodzącym z instalacji przemysłowych na terenie całej Unii Europejskiej emisjom do powietrza, wody i gleb oraz ich kontroli. Aby zrealizować ten cel, dyrektywa IPPC zmierza do wspierania wprowadzania najlepszych dostępnych technik (BAT), tzn. takich technik wykonalnych z ekonomicznego i technicznego punktu widzenia, które są najskuteczniejsze w osiągnięciu wysokiego poziomu ochrony środowiska naturalnego. Najlepsze dostępne techniki zdefiniowano w tzw. dokumentach referencyjnych BAT. Są to dokumenty techniczne sporządzone w drodze wymiany informacji pomiędzy Komisją, władzami państw członkowskich oraz innymi zainteresowanymi stronami (tzw. proces sewilski).

Dyrektywa IPPC dotyczy blisko 52 tys. instalacji przemysłowych mających znaczny udział w całkowitych emisjach zanieczyszczeń do powietrza w UE. Na mocy dyrektywy IPPC podczas udzielania zezwoleń poszczególnym instalacjom przemysłowym oraz wyznaczania dopuszczalnych wielkości emisji dla poszczególnych instalacji władze państwa członkowskiego zobowiązane są do uwzględniania dokumentów BREF. Oprócz zanieczyszczania powietrza, działalność przemysłowa może także skutkować zanieczyszczeniem wód i gleb bądź wytwarzaniem odpadów, a zatem wymaga zintegrowanego podejścia, tak aby uwzględnić całkowity wpływ na środowisko. W 2005 r. Komisja podjęła się przeglądu dyrektywy IPPC, co zaowocowało wnioskiem w sprawie dyrektywy dotyczącej emisji przemysłowej zmieniającym siedem odrębnych, istniejących już dyrektyw w sprawie emisji przemysłowej, a także łączącym je w jeden dokument. Wniosek miał na celu zapewnienie sprawniejszego wdrażania i egzekwowania przepisów przez władze krajowe, aby osiągnąć wysoki poziom ochrony środowiska naturalnego przy jednoczesnym uproszczeniu przepisów i zmniejszeniu zbędnych obciążeń administracyjnych. Państwa sprawozdawca ogólnie poparł strategię Komisji, skupiając się jednocześnie na:

- usunięciu różnic we wdrażaniu i wykonywaniu przepisów w państwach członkowskich, rozbieżnościach w transpozycji istniejących przepisów, które narażają na szkody ochronę środowiska i skutkują zakłóceniami konkurencji;
- jak najściślejszym nadzorowaniu cennej wymiany informacji w ramach procesu sewilskiego;
- ograniczaniu zbędnej biurokracji.

II. PIERWSZE CZYTANIE W PE

Podczas sesji plenarnej w dniu 10 marca 2010 r. Parlament Europejski przyjął swoje stanowisko w pierwszym czytaniu znaczną większością głosów: 402 głosami za oraz 189 przeciw.

Istotną kwestią na etapie pierwszego czytania był wniosek Komisji w sprawie ustalenia wartości limitów emisji bezpośrednio na podstawie dokumentów referencyjnych BAT. Zdaniem Parlamentu Europejskiego nie było to wykonalne w praktyce. Spowodowałoby to

wywarcie niepożądanego wpływu politycznego na proces sewilski. Dlatego też w drugiej zasadniczej zmianie, którą proponuje Parlament Europejski, ustalanie środków mających na celu ograniczenie emisji jako wymogów minimalnych powierza się komitetowi powołanemu zgodnie z procedurą komitologii połączoną z kontrolą parlamentarną. Wymogi minimalne stworzyłyby europejską sieć bezpieczeństwa, której zasad funkcjonowania nie mogłaby naruszyć żadna instalacja. Na szczeblu właściwych organów lokalnych ustala się dla poszczególnych instalacji środki mające na celu ograniczenie emisji, w wyniku których emisje spełniają przeciętne wymogi dokumentów referencyjnych BAT, przy zachowaniu pewnej elastyczności i możliwości dostosowania działań do warunków lokalnych. W ten sposób zostaje rozwiązany problem polegający na tym, że przy normalnej eksploatacji danej instalacji, na przykład podczas jej rozruchu, występują najwyższe wielkości emisji, które mogą przekraczać poziomy emisji powiązane z opisanymi najlepszymi dostępnymi technikami. W żadnym przypadku jednak nie mogą zostać naruszone dopuszczalne wartości europejskiej sieci bezpieczeństwa. Niniejszy wniosek wprowadza równowagę między europejskimi normami stosowanymi podczas wydawania pozwoleń dla instalacji przemysłowych z jednej strony; z drugiej strony pozostawia państwom członkowskim swobodę decyzji niezbędną do uwzględnienia właściwości technicznych przedmiotowej instalacji, jej położenia geograficznego i lokalnych warunków środowiskowych.

III. DRUGIE CZYTANIE

Stanowisko Rady w sprawie dyrektywy dotyczącej emisji przemysłowych w pierwszym czytaniu zostało przyjęte w dniu 15 lutego 2010 r. Podczas gdy stanowisko Parlamentu w pierwszym czytaniu zmierzało do sprawniejszego wdrażania dyrektywy IPPC i uniknięcia zakłóceń konkurencji, zdaniem sprawozdawcy pewne nowe postanowienia w stanowisku Rady zmierzają w innym kierunku. W stanowisku Rady nie podjęto kwestii europejskiej sieci bezpieczeństwa dla dopuszczalnych wielkości emisji, ale wprowadzono większą elastyczność dla dużych obiektów energetycznego spalania (LCP), aby zapewnić zgodność z dopuszczalnymi wielkościami emisji określonymi w załącznikach V-VIII.

W swym sprawozdaniu z drugiego czytania Państwa sprawozdawca zgadza się w możliwie najwyższym stopniu ze stanowiskiem Parlamentu Europejskiego z pierwszego czytania, jako że to stanowisko z pierwszego czytania przyjęło znaczną większością głosów. Wiele poprawek przyjętych w pierwszym czytaniu zostało przywróconych. Jeśli chodzi o europejską sieć bezpieczeństwa, Państwa sprawozdawca złożył nowy wniosek, podtrzymując cel, jakim jest zapewnienie wysokiego poziomu ochrony środowiska oraz zaradzenie zakłóceniom konkurencji w Unii spowodowanym rozbieżnościami w transpozycji istniejących przepisów. Sprawozdawca proponuje ustanowienie dla całej Unii wymogów minimalnych dotyczących dopuszczalnych wielkości emisji oraz zasad monitorowania i zgodności opartych na wnioskach BAT, ale jedynie dla tych działań, w przypadku których potrzebne jest zaangażowanie Unii, w oparciu o następujące kryteria:

- (a) wpływ odnośnego sektora na całe środowisko;
- (b) etap wdrażania BAT w odnośnym sektorze.

W zamian sprawozdawca ogranicza wiele nowych postanowień o odstępstwach w stanowisku Rady. Odstępstwa powinny być możliwe wyłącznie w wyjątkowych przypadkach. Tzw.

przejściowy plan krajowy, który może być wdrażany przez państwa członkowskie, aby dać dużym obiektom energetycznego spalania pięć dodatkowych lat na wprowadzenie dopuszczalnych wielkości emisji ustanowionych w załączniku V, prowadzi do zbyt dużej elastyczności. Może on spowodować zakłócenia konkurencji w Unii, jako że niektóre obiekty spalania poczyniły już inwestycje z myślą o zastosowaniu się do przedmiotowych dopuszczalnych wielkości emisji. Ponadto nie wszystkie państwa członkowskie wprowadzą przejściowy plan krajowy. Również odstępstwo obowiązujące dla ograniczonego okresu eksploatacji może spowodować zakłócenia konkurencji w Unii. Obiekty spalania o ograniczonym okresie eksploatacji w wymiarze 20 000 godzin funkcjonowania nie muszą inwestować w najlepsze dostępne techniki w celu zastosowania się do dopuszczalnych wielkości emisji określonych w załączniku V. Ponadto odstępstwo związane z ograniczonym okresem eksploatacji zaszkodzi strategii tematycznej Komisji dotyczącej zanieczyszczenia powietrza mającej na celu między innymi ograniczenie emisji SO₂ o 82% oraz emisji NO_x o 60% do 2020 r. w porównaniu z poziomami z roku 2000. W związku z tym sprawozdawca proponuje także skrócenie końcowego terminu wprowadzenia przepisu związanego z ciepłowniami, które nie powinno nastąpić później niż do roku 2020.

Sprawozdawca nie popiera dalszego komplikowania przepisów poprzez wprowadzenie instrumentów rynkowych w celu osiągnięcia celów dyrektywy. Wprowadzenie, oprócz ustalenia dopuszczalnych wielkości emisji, instrumentów rynkowych takich jak handel, spowoduje jedynie dalsze ograniczone obniżanie emisji powodując nieproporcjonalne koszty.

PROCEDURA

Tytuł	Emisje przemysłowe (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (przekształcenie)
Odsyłacze	11962/3/2009 – C7-0034/2010 – 2007/0286(COD)
Data pierwszego czytania w Parlamencie Europejskim - Numer P	10.3.2009 T6-0093/2009
Wniosek Komisji	COM(2007)0844 - C6-0002/2008
Data ogłoszenia na posiedzeniu wpłynięcia wspólnego stanowiska	11.3.2010
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 11.3.2010
Sprawozdawca(y) Data powołania	Holger Kraemer 21.2.2008
Rozpatrzenie w komisji	17.3.2010
Data przyjęcia	4.5.2010
Wynik głosowania końcowego	+: 40 -: 13 0: 4
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	János Áder, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Esther de Lange, Bas Eickhout, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Andres Perello Rodriguez, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Daciana Octavia Sârbu, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Catherine Soullie, Salvatore Tatarella, Anja Weisgerber, Glenis Willmott, Sabine Wils
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Tadeusz Cymański, Matthias Groote, Jiří Maštálka, Miroslav Mikolášik, Bill Newton Dunn, Renate Sommer, Bart Staes, Michail Tremopoulos, Marita Ulvskog, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	George Sabin Cutaş, Francesco Enrico Speroni